SONY

3-279-638-**54**(1)

Videocamera HD digitale

Manuale delle istruzioni

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un riferimento futuro

HDV HDV 1080i

Mini DV Digital Video Cassette

MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM ™ L SERIES

HDMI

HVR-HD1000E

© 2007 Sony Corporation

Da leggere subito

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un riferimento futuro.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli auricolari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.

Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili.

PER I CLIENTI IN EUROPA

ATTENZIONE

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze magnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo.

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Smaltimento del dispositivo elettrico ed elettronico per uso aziendale a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio Sony locale oppure visitare il sito Web europeo di Sony per i clienti aziendali all'indirizzo:

http://www.sonybiz.net/environment

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Note sull'uso

Tipo di cassette utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare Cassette DV mini contrassegnate dal logo Mini DV. La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory (p. 90).

Standard HDV

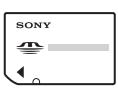
- I segnali video digitali ad alta definizione (HD) sono registrati e riprodotti su cassette in formato DV.
- I segnali HDV sono compressi in formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite), nelle trasmissioni digitali terrestri HDTV e nei registratori Blu-ray disc.

Tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare "Memory Stick" contrassegnate come segue (p. 91).

– MEMORY STICK DUO ("Memory Stick Duo")
– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo").

"Memory Stick Duo"
(questo formato può essere utilizzato con la videocamera).



"Memory Stick"
(questo formato non può essere utilizzato con la videocamera).

- Non è possibile utilizzare schede di memoria differenti da "Memory Stick Duo".

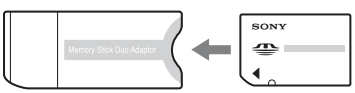
Continua ➡

- Le “Memory Stick PRO Duo” possono essere utilizzate solo con apparecchi compatibili con “Memory Stick PRO”.
- Non applicare etichette o simili su una “Memory Stick Duo” o su un adattatore per Memory Stick Duo.

Utilizzo di una “Memory Stick Duo” con apparecchi compatibili con “Memory Stick”

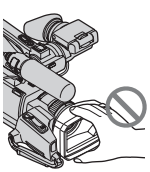
Inserire la “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo.

Adattatore per Memory Stick Duo

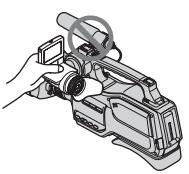


Uso della videocamera

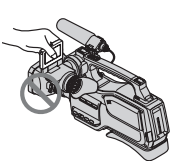
- Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.



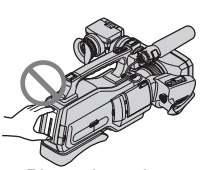
Paraluce



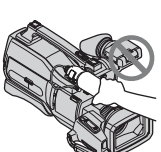
Blocco EVF pannello



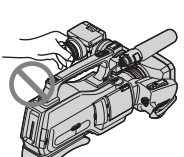
Pannello LCD



Blocco batteria



Microfono

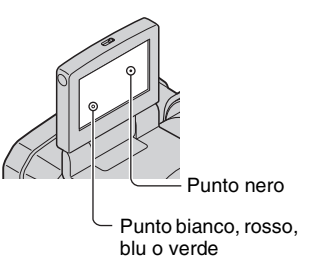


Mirino

- La videocamera non è a prova di polvere, gocce o impermeabile.
  Vedere “Note sull’utilizzo della videocamera” (p. 96).
- Quando si collega la videocamera a un altro dispositivo utilizzando cavi di comunicazione, assicurarsi di inserire la spina del connettore in modo corretto. Forzando l’inserimento della spina nel terminale è possibile provocare danni al terminale stesso e causare problemi di funzionamento della videocamera.

Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

- Le voci di menu che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.



- L’esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell’obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento.

• Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Modifica dell'impostazione della lingua

Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 15).

Note sulla registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
- Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.
- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda del paese/della regione. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

Note sulla riproduzione di cassette HDV su altri dispositivi

Non è possibile riprodurre una cassetta registrata nel formato HDV su videocamere in formato DV o su lettori DV mini (lo schermo è blu).
Verificare il contenuto delle cassette riproducendole su questa videocamera prima di eseguire la riproduzione su altri dispositivi.

Note sulle icone utilizzate nel manuale

HDV1080i Caratteristiche disponibili solo per il formato HDV.

DV Caratteristiche disponibili solo per il formato DV.

Informazioni sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state acquisite utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
- Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli altri accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La presente videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per esso, viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere, offrendo la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss. L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T*, che consente di eliminare eventuali riflessi indesiderati, nonché di riprodurre fedelmente i colori.
MTF= Modulation Transfer Function
Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

Indice

Da leggere subito 2
Note sull'uso 3

Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione 8
Punto 2: Fissaggio del microfono, dell'adattatore eye-cup e del paraluce in dotazione 9
Punto 3: Ricarica del blocco batteria 11
Punto 4: Attivazione dell'alimentazione e impostazione della data e dell'ora 14
Modifica dell'impostazione della lingua 15
Punto 5: Regolazione delle impostazioni prima della registrazione 15
Punto 6: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo" 17

Registrazione/ Riproduzione

Registrazione 19
Zoom 21
Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione su cassetta (Dual Rec) 21
Controllo manuale delle impostazioni delle immagini con RING 22
Registrazione in ambienti scarsamente illuminati (NightShot) 23
Regolazione dell'esposizione per i soggetti in controluce 23
Registrazione in modo a specchio 23
Riproduzione 24
Utilizzo dello zoom di riproduzione 26
Ricerca del punto di inizio 27
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH) 27
Controllo delle ultime scene registrate (controllo della registrazione) 27
Riproduzione delle immagini su un televisore 28
Collegamento a un televisore ad alta definizione 29
Collegamento a un televisore 16:9 (ampio) o 4:3 30

Uso del menu

Uso delle voci di menu 34
Voci di menu 35
Menu IMPOST.GEN. 37
In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione.
Menu IMPOST.MEM. 44
Impostazioni per la "Memory Stick Duo"
Menu APPLIC.IMM. 47
Effetti speciali sulle immagini o funzioni aggiuntive in fase di registrazione/riproduzione
Menu MODIF&RIPROD 51
Impostazioni di modifica o riproduzione in diversi modi
Menu IMPOST.STD 52
Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base
Menu ORA/LANGUAGE 59
Personalizzazione del menu di personalizzazione 59

Duplicazione/Montaggio

Duplicazione su videoregistratore oppure su registratore DVD/HDD 61
Registrazione di immagini da un videoregistratore 64
Duplicazione delle immagini da un nastro ad una “Memory Stick Duo” 66
Eliminazione delle immagini registrate dalla “Memory Stick Duo” 67
Come contrassegnare le immagini sulla “Memory Stick Duo” con informazioni specifiche (simbolo di stampa/protezione delle immagini) 67
Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge) 69

Uso di un computer

Collegamento a un computer 71
Copia dei fermi immagine su un computer 71
Copia dei filmati da una cassetta a un computer 74

Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi 77
Indicatori e messaggi di avviso 86
Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso 86

Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all’estero 89
Manutenzione e precauzioni 90
Videocassette utilizzabili 90
Note su “Memory Stick” 91
Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM” 93
Informazioni su i.LINK 94
Informazioni su x.v.Color 95
Note sull’utilizzo della videocamera 96
Caratteristiche tecniche 100

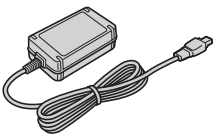
Guida di riferimento rapido

Identificazione di parti e comandi 104
Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione 107
Indice 111

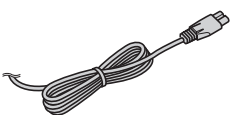
Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.
Il numero riportato tra parentesi indica la quantità dell'accessorio in dotazione.

Alimentatore CA (1) (p. 11)

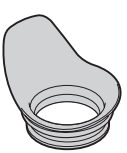


Cavo di alimentazione (1) (p. 11)

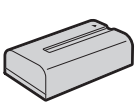


Cavo di collegamento A/V (1) (p. 28, 61)

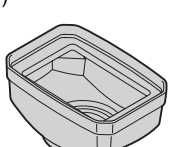
Adattatore eye-cup (1)



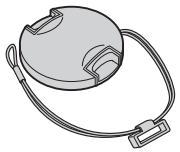
Blocco batteria ricaricabile NP-F570 (1) (p. 11, 93)



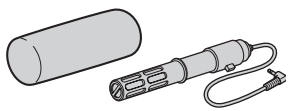
Paraluce (1)



Copriobiettivo (1)



Protezione anti-vento (1) (p. 9)
Microfono (1) (p. 9)

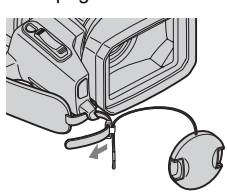


CD-ROM
"Manuals for Digital HD Video Camera Recorder" (1)

Manuale delle istruzioni (Il presente manuale) (1)

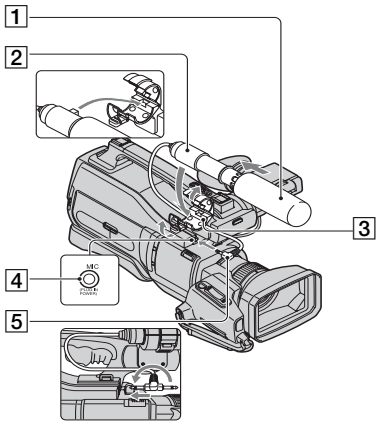
Fissaggio del copriobiettivo alla cinghia dell'impugnatura

Rimuovere la cinghia dell'impugnatura e fissare il copriobiettivo, facendo passare la cinghia dell'impugnatura all'interno del cordino del copriobiettivo. Fissare quindi la cinghia dell'impugnatura alla videocamera.



Punto 2: Fissaggio del microfono, dell’adattatore eye-cup e del paraluce in dotazione

Fissaggio del microfono in dotazione



1 **Fissare la protezione anti-vento 1 al microfono 2.**

2 **Sbloccare il fermo del supporto per microfono 3 e aprire il coperchio.**

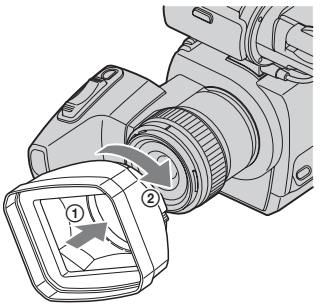
3 **Allineare la parte convessa del microfono alla parte concava del supporto, quindi inserire il microfono nel supporto. Chiudere il coperchio e bloccare il fermo. Allineare il contrassegno ▲ sul microfono al contrassegno I sul supporto.**

4 **Ruotare la spina del microfono di 180° in senso antiorario, in direzione della freccia 5, quindi collegarlo alla presa Mic 4.**

Fissaggio dell’adattatore eye-cup

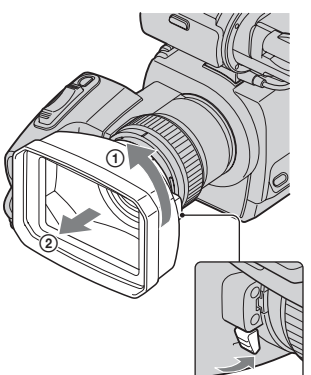
Fissare l’adattatore eye-cup allineandolo all’apposita scanalatura del mirino. È possibile fissare l’adattatore eye-cup rivolgendolo a destra o a sinistra.

Fissaggio del paraluce



Allineare i contrassegni sul paraluce a quelli sulla videocamera, quindi ruotare il paraluce nella direzione della freccia.

Rimozione del paraluce



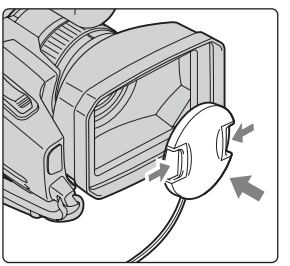
Ruotare il coperchio del paraluce nella direzione della freccia, come mostrato nella figura sopra, tenendo premuta la leva sul coperchio.

Suggerimenti

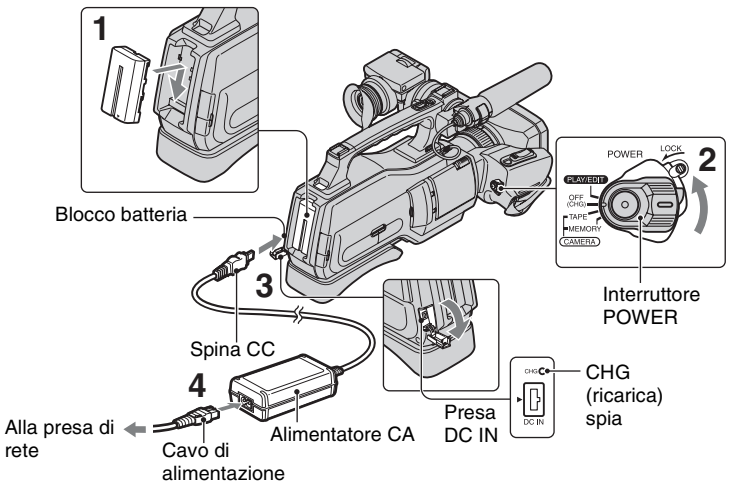
- Se si applica, si rimuove o si regola un filtro PL da 37 mm o un sistema di protezione MC, rimuovere il paraluce.

Fissaggio del copriobiettivo

Applicare il copriobiettivo premendo i ganci ai suoi lati.



Punto 3: Ricarica del blocco batteria



È possibile caricare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L) (p. 93) dopo averlo inserito nella videocamera.

Note

- Non è possibile inserire nella videocamera un blocco batteria "InfoLITHIUM" diverso dalla serie L.

1 Applicare il blocco batteria alla videocamera.

Inserire il blocco batteria premendolo e facendolo scorrere nella direzione della freccia fino allo scatto in posizione.

2 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG).

3 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera.

Verificare che il segno ▲ sulla spina CC sia rivolto verso l'indicatore ▲ sulla videocamera.

4 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e alla presa di rete.

La spia CHG (ricarica) si illumina e la carica ha inizio. Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG (ricarica) si spegne.

Note

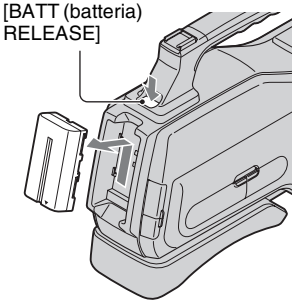
- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN tenendo sia la videocamera sia la spina CC.

Suggerimenti

- È possibile utilizzare la videocamera collegata a una fonte di alimentazione, ad esempio una presa di rete come illustrato. In tal caso, il blocco batteria non si scarica.

Per rimuovere il blocco batteria

Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG). Premere il tasto [BATT (batteria) RELEASE] e rimuovere il blocco batteria.

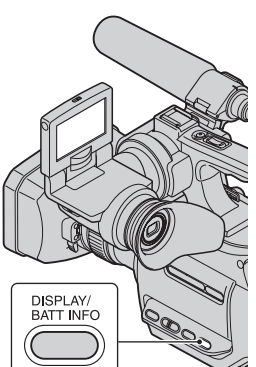


Conservazione del blocco batteria

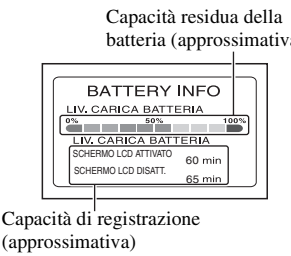
Scaricare completamente la batteria prima di conservarla per un lungo periodo (p. 94).

Controllo del tempo residuo della batteria (informazioni sulla batteria)

Spostare l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG), quindi premere DISPLAY/BATT INFO.



Dopo qualche istante, per circa 7 secondi vengono visualizzati il tempo di registrazione approssimativo e le informazioni sulla batteria. Premere di nuovo DISPLAY/BATT INFO mentre sono visualizzate le informazioni sulla batteria per visualizzarle per circa 20 secondi.



È possibile controllare la carica residua della batteria sullo schermo LCD.

Indicatore	Stato
	Alimentazione residua sufficiente
	Batteria in esaurimento, la registrazione/riproduzione verrà interrotta.
	Sostituire la batteria con una completamente carica o caricare la batteria.

Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-F570 (in dotazione)	260
NP-F770	450
NP-F970	630

Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo		Tempo di registrazione normale*	
Formato di registrazione	HDV	DV	HDV	DV
NP-F570 (in dotazione)	190	200	100	110
	205	220	110	125
NP-F770	390	410	210	230
	425	445	225	250
NP-F970	580	605	310	340
	630	660	340	375

* Il tempo di registrazione normale indica il tempo di ripetizione dell'avvio/arresto della registrazione, dell'attivazione/disattivazione dell'alimentazione e dell'esecuzione dello zoom.

Note

- Tutti i tempi sono misurati alle seguenti condizioni:

  Valore in alto: schermo LCD acceso.

  Valore in basso: registrazione tramite mirino e schermo LCD spento.
- Non è possibile disattivare il mirino.

Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Blocco batteria	Pannello LCD acceso		Pannello LCD spento	
Formato registrato	HDV	DV	HDV	DV
NP-F570 (in dotazione)	260	280	295	315
NP-F770	540	570	605	650
NP-F970	780	830	890	950

Note sul blocco batteria

- Prima di sostituire il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG).
- Durante la carica, la spia CHG (ricarica) lampeggia; le informazioni sulla batteria (p. 12) non vengono visualizzate correttamente nei casi seguenti.
  - Il blocco batteria non è applicato correttamente.
  - Il blocco batteria è danneggiato.
  - Il blocco batteria è esausto (solo per le informazioni sulla batteria).
- Se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, l'alimentazione non viene fornita dal blocco batteria anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.

Note sul tempo di carica/registrazione/riproduzione

- Tempi misurati con la videocamera utilizzata a una temperatura di 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

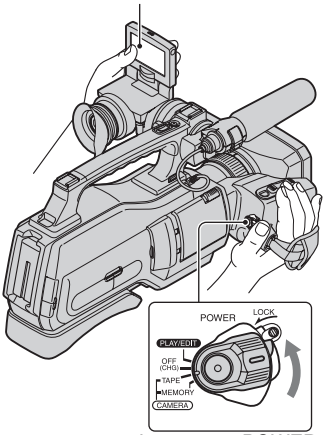
Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA alla presa di rete più vicina. In caso di problemi di funzionamento durante l'uso della videocamera, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete.
- Non posizionare l'alimentatore CA in spazi ristretti, ad esempio tra un muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina CC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Anche se disattivata, la videocamera continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegata ad una presa di rete mediante l'alimentatore CA.

Punto 4: Attivazione dell’alimentazione e impostazione della data e dell’ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l’ora. Se la data e l’ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell’interruttore POWER viene modificata appare la schermata [IMP.OROLOGIO].

Premere il tasto visualizzato sullo schermo LCD.

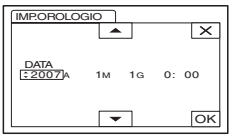


Interruttore POWER

1 Spostare l’interruttore POWER nella posizione TAPE o MEMORY mentre si tiene premuto il tasto verde.

TAPE: per la registrazione su una cassetta.
MEMORY: per la registrazione su una “Memory Stick Duo”.
PLAY/EDIT: per riprodurre o modificare le immagini.

Viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO].



2 Impostare [A] (anno) con ▲/▼, quindi premere OK.

È possibile impostare l’anno fino al 2079.

3 Impostare [M] (mese), quindi premere OK e ripetere per [G] (giorno), ora e minuti.

L’orologio inizia a funzionare.

Per disattivare l’alimentazione

Far scorrere l’interruttore POWER nella posizione OFF (CHG).

Per reimpostare data e ora

È possibile impostare la data e l’ora desiderata premendo P-MENU → [MENU] → (ORA/LANGUAGE) → [IMP.OROLOGIO] (p. 34).

Note

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l’ora (p. 99).

Suggerimenti

- La data e l’ora non sono visualizzate durante la registrazione, ma vengono registrate automaticamente sulla cassetta e possono essere visualizzate durante la riproduzione (vedere a pagina 57 per [CODICE DATI]).

• Se i tasti sul pannello a sfioramento non funzionano correttamente, regolare il pannello a sfioramento (CALIBRAZ.PANN.TATTILE) (p. 98).

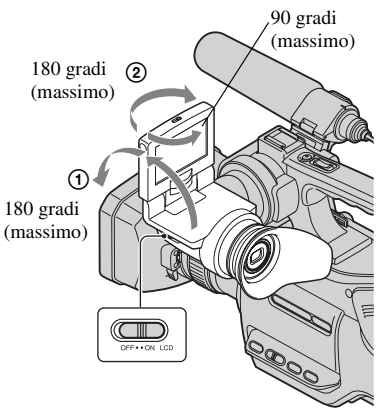
Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua.
Premere P-MENU → [MENU] → (ORA/LANGUAGE) → [LANGUAGE], quindi selezionare la lingua desiderata.

Punto 5: Regolazione delle impostazioni prima della registrazione

Pannello LCD

Aprire il pannello LCD (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolazione migliore per la registrazione o la riproduzione (②).



Spegnimento dello schermo LCD

Spostare l'interruttore LCD ON/OFF nella posizione OFF. Questa operazione consente una maggiore durata della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per accendere lo schermo LCD, spostare l'interruttore LCD ON/OFF nella posizione ON.

Note

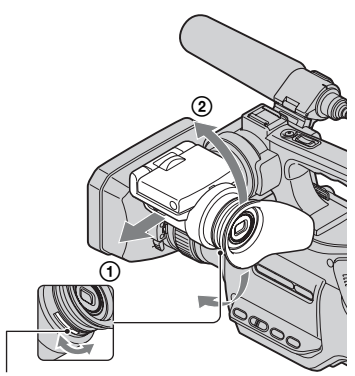
• Quando l'interruttore LCD ON/OFF è nella posizione OFF, non è possibile utilizzare il pannello a sfioramento.

Suggerimenti

- Se il pannello LCD viene fatto ruotare di 180 gradi in direzione dell'obiettivo, è possibile chiuderlo mantenendo lo schermo LCD rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.
- Vedere [IMP.LCD/MIR] - [LUMIN.LCD] (p. 54) per ulteriori informazioni sulla regolazione della luminosità dello schermo LCD.
- Premere DISPLAY/BATT INFO per attivare o disattivare gli indicatori a schermo (ad esempio le informazioni sulla batteria).

Mirino

Estrarre il blocco del pannello LCD per regolarne la posizione (①), quindi ruotare il mirino all'angolazione migliore (②). Per evitare di scaricare la batteria, oppure quando lo schermo LCD mostra immagini di ridotta qualità, è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino.



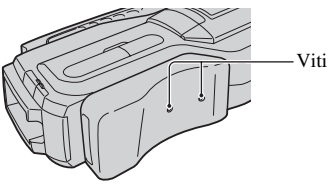
Leva di regolazione della lente del mirino
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.

Suggerimenti

- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino selezionando [IMP.LCD/MIR] - [RETROIL.MIR.] (p. 54).

Cuscinetto per tracolla

È possibile regolare la posizione del cuscinetto per tracolla allentando le viti indicate nella figura. Serrare nuovamente le viti durante la regolazione.



Punto 6: Inserimento di una cassetta o di una “Memory Stick Duo”

Cassetta

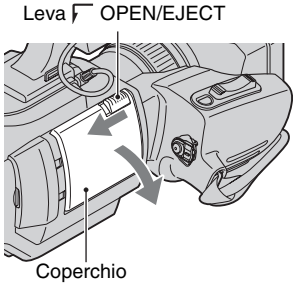
È possibile utilizzare solo cassette in formato DV mini Mini DV (p. 90).

Note

- Il tempo di registrazione varia in base all’impostazione di [MODO REG.] (p. 53).

DV

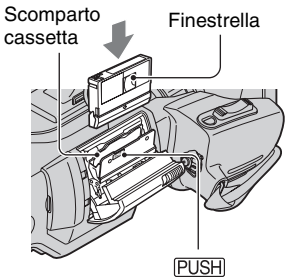
1 Far scorrere in direzione della freccia la leva OPEN/EJECT e aprire il coperchio.



Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente e si apre.

2 Inserire una cassetta con la finestrella rivolta verso l’esterno, quindi premere PUSH.

Premere leggermente il centro del dorso della cassetta.



Lo scomparto cassetta rientra automaticamente.

3 Chiudere il coperchio.

Per estrarre la cassetta

Aprire il coperchio eseguendo la stessa procedura descritta nel punto **1** e rimuovere la cassetta.

Note

- **Non forzare la chiusura dello scomparto cassetta premendo la parte contrassegnata con DO NOT PUSH durante lo scorrimento. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.**

“Memory Stick Duo”

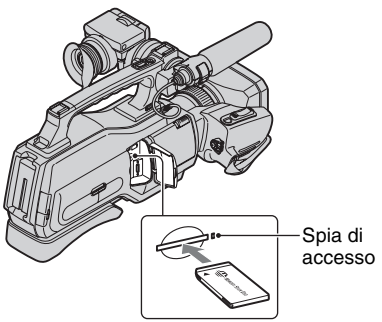
È possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo” contrassegnate dai simboli MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 91).

Suggerimenti

- Il tempo e il numero di immagini che è possibile registrare dipendono dalla qualità delle immagini o dalle relative dimensioni. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 44.

1 **Aprire il coperchio delle prese.**

2 **Inserire la “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo” nella direzione corretta finché non scatta in posizione.**



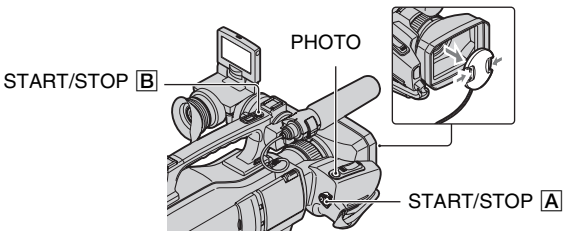
Per estrarre una “Memory Stick Duo”

Premere leggermente la “Memory Stick Duo” una volta.

Note

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. Non scuotere né urtare la videocamera, non disattivare l’alimentazione, non estrarre la “Memory Stick Duo” e non rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Forzando l’inserimento nella direzione errata della “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento, si potrebbero danneggiare la “Memory Stick Duo”, l’alloggiamento per “Memory Stick Duo” o i dati delle immagini.
- Durante l’inserimento o l’estrazione della “Memory Stick Duo”, evitare la fuoriuscita e la caduta della “Memory Stick Duo”.

Registrazione



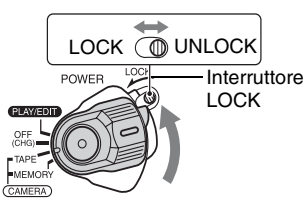
Registrazione di filmati

I filmati vengono registrati su cassetta.

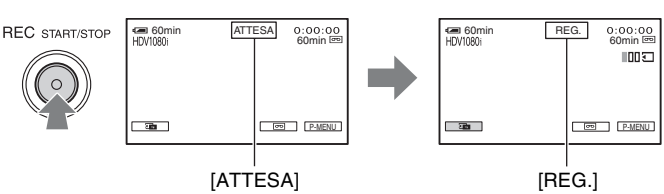
1 **Rimuovere il copriobiettivo premendo i ganci ai suoi lati.**

2 **Spostare l'interruttore POWER nella posizione TAPE mentre si tiene premuto il tasto verde.**

Nota sull'interruttore LOCK
Quando si fa scorrere l'interruttore LOCK nella posizione di blocco (lato dell'interruttore POWER), l'interruttore POWER non può essere spostato accidentalmente nella posizione MEMORY. L'interruttore LOCK è nella posizione di sblocco al momento dell'acquisto.



3 **Premere START/STOP A (o B).**



Per interrompere la registrazione, premere di nuovo START/STOP.

Suggerimenti

- Le immagini sono memorizzate nel formato HDV per impostazione predefinita (p. 53).

Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)

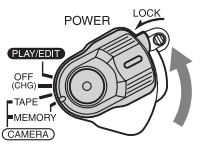
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 21.

Registrazione di fermi immagine

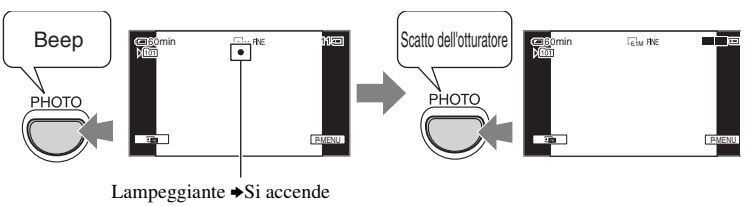
I fermi immagine sono registrati sulla “Memory Stick Duo”.

1 **Rimuovere il copriobiettivo premendo i ganci ai suoi lati.**

2 **Spostare l’interruttore POWER nella posizione MEMORY mentre si tiene premuto il tasto verde.**



3 **Tenere premuto leggermente PHOTO per regolare la messa a fuoco, quindi premerlo a fondo per avviare la registrazione.**



Si sente lo scatto dell’otturatore. Quando l’indicatore ▮▮▮▮▮ scompare, l’immagine è stata registrata.

Controllo dell’ultima registrazione su una “Memory Stick Duo”

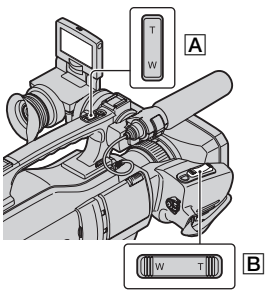
Premere [▶]. Per eliminare l’immagine, premere [🗑] → [SÌ].

Suggerimenti

- Vedere a pagina 44 per informazioni sulla qualità e la dimensione dell’immagine e sul numero di immagini registrabili.

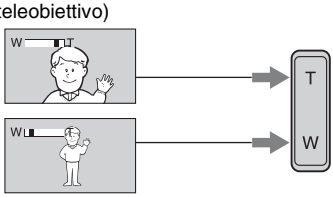
Zoom

È possibile ingrandire le immagini fino a 10 volte rispetto alla dimensione originale tramite la leva dello zoom elettrico.



Leva dello zoom elettrico

Registrazione di viste più ristrette: (teleobiettivo)



Registrazione di viste più ampie: (grandangolo)

Per eseguire uno zoom graduale, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico B. Spostarla ulteriormente per le zoomate più rapide.

Note

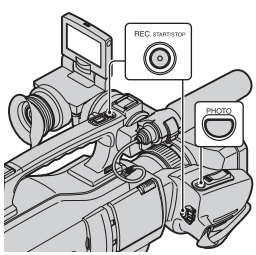
- Mantenere il dito sulla leva dello zoom elettrico. Se si sposta il dito dalla leva dello zoom elettrico, potrebbe essere registrato anche il suono di rilascio della leva.
- Non è possibile modificare la velocità di zoom della leva di zoom A.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

Suggerimenti

- Se si desidera utilizzare lo zoom a un livello superiore a 10 ×, è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.] (p. 43).
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando RING (p. 22).

Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)

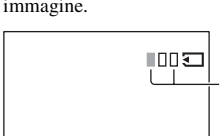
È possibile registrare fermi immagine di alta qualità sulla "Memory Stick Duo" durante la registrazione su cassetta.



① Spostare l'interruttore POWER nella posizione TAPE, quindi premere START/STOP per avviare la registrazione su cassetta.

② Premere a fondo PHOTO.

Per ogni registrazione su cassetta separata è possibile registrare fino a 3 fermi immagine.



Le caselle di colore arancione indicano il numero di immagini registrate. Al termine della registrazione, il colore diventa arancione.

③ Premere START/STOP per terminare la registrazione su cassetta.

I fermi immagine memorizzati sono visualizzati singolarmente e le immagini sono memorizzate sulla “Memory Stick Duo”. Quando l’indicatore ||||||| scompare, l’immagine è stata registrata.

Note

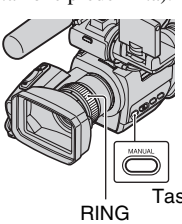
- Non espellere la “Memory Stick Duo” prima del termine della registrazione su cassetta e della memorizzazione dei fermi immagine sulla “Memory Stick Duo”.

Suggerimenti

- Nel modo di attesa, i fermi immagine saranno memorizzati in modo analogo alla memorizzazione con l’interruttore POWER impostato su MEMORY.
- Quando l’interruttore POWER è impostato su TAPE, i fermi immagine saranno registrati con la dimensione 4,6 MB nel formato HDV, 3,4 MB (4:3) o 4,6 MB (16:9) nel formato DV.

Controllo manuale delle impostazioni delle immagini con RING

È utile assegnare a RING una voce di menu utilizzata di frequente.
L’esempio seguente illustra una procedura in cui l’impostazione [FOCUS] è assegnata (impostazione predefinita).



① Premere il tasto MANUAL per attivare il modo di regolazione manuale.

L’impostazione del modo cambia da automatica a manuale ogni volta che si preme il tasto MANUAL.

② Ruotare RING per regolare manualmente la messa a fuoco.

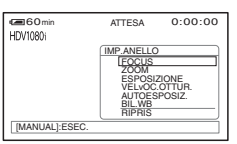
Voci di menu da assegnare

– [FOCUS] (p. 41)
– [ZOOM] (p. 21)
– [ESPOSIZIONE] (p. 38)
– [VELOC.OTTUR.] (p. 39)
– [AUTOESPOSIZ.] (p. 40)
– [BIL.WB] (p. 40)

Assegnazione delle voci di menu a RING

① Tenere premuto il tasto MANUAL per alcuni secondi.

Viene visualizzata la schermata [IMP.ANELLO].



② Ruotare RING e selezionare una voce di menu da assegnare.
③ Premere il tasto MANUAL.

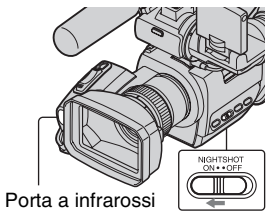
Note

- Le impostazioni relative alle voci di menu saranno mantenute anche dopo la successiva impostazione di altre voci. Se [ESPOSIZIONE] viene impostato in seguito all’impostazione manuale di [AUTOESPOSIZ.], [ESPOSIZIONE] sovrascriverà [AUTOESPOSIZ.].
- Se si seleziona [RIPRIS] al punto ②, tutte le impostazioni configurate manualmente vengono riportate all’impostazione predefinita.

Suggerimenti

- È inoltre possibile assegnare voci di menu utilizzando [IMP.ANELLO] (p. 44).

Registrazione in ambienti scarsamente illuminati (NightShot)



Impostare l'interruttore NIGHTSHOT su ON (appariranno e ["NIGHTSHOT"]).

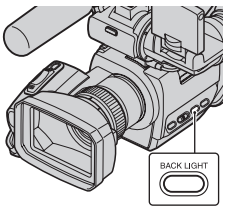
Note

- Le funzioni NightShot e Super NightShot utilizzano la luce a infrarossi. Pertanto, non ostacolare la porta a infrarossi con le dita o altro e rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 41).
- Non utilizzare queste funzioni in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Suggerimenti

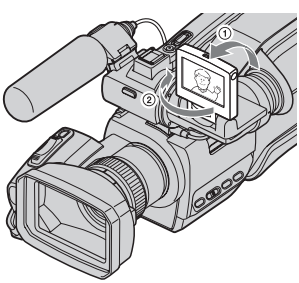
- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot (p. 42). Per registrare immagini più fedeli ai colori originali, utilizzare la funzione Color Slow Shutter (p. 42).

Regolazione dell'esposizione per i soggetti in controluce



Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT per visualizzare . Per disattivare la funzione di controluce, premere di nuovo BACK LIGHT.

Registrazione in modo a specchio



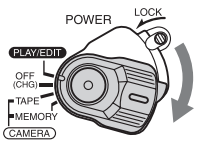
Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (②).

Suggerimenti

- Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

Riproduzione

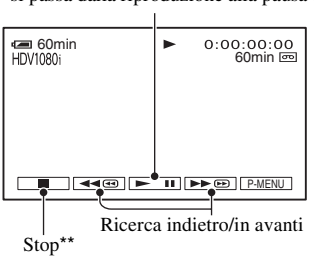
Spostare l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT mentre si tiene premuto il tasto verde.



Riproduzione di filmati

Premere ◄◄ per riavvolgere il nastro fino alla scena desiderata, quindi premere ►II per avviare la riproduzione.

Premendo * si passa dalla riproduzione alla pausa e viceversa



* Se la pausa rimane attiva per oltre 3 minuti, la riproduzione si arresta automaticamente.

** Se viene inserita una "Memory Stick Duo" contenente immagini registrate e non viene riprodotta alcuna cassetta, MEMORY viene visualizzato al posto di ■.

Per regolare il volume audio

Per regolare il volume, premere P-MENU → [VOLUME], quindi −/+.

Suggerimenti

- Se non è possibile individuare [VOLUME] in P-MENU, premere [MENU] → (IMPOST.STD) → [VOLUME] (p. 54).

Per individuare una scena durante la riproduzione

Tenere premuto ►►/◄◄ durante la riproduzione (ricerca di immagini) o ►►/◄◄ durante la ricerca in avanti o indietro (scorrimento a salto).

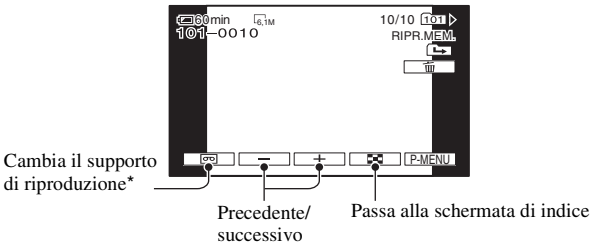
Suggerimenti

- La riproduzione può essere effettuata in vari modi ([VELOC.RIP.], p. 51).

Visualizzazione di fermi immagine

Premere MEMORY.

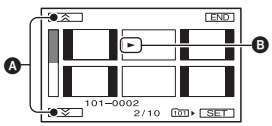
Viene visualizzata l'ultima immagine registrata.



* Sullo schermo di riproduzione della cassetta viene visualizzato MEMORY.

Visualizzazione delle immagini su una "Memory Stick Duo" nella schermata di indice

Premere . Premere una delle immagini per ritornare al modo di visualizzazione singola.



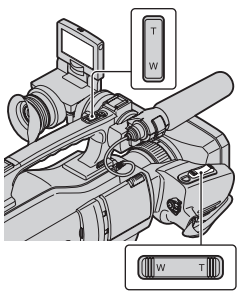
A 6 immagini precedenti/successive

B Immagine visualizzata prima di passare alla schermata di indice

Per visualizzare le immagini in altre cartelle, premere → SET → [CART. RIP.], selezionare una cartella con /, quindi premere OK (p. 47).

Utilizzo dello zoom di riproduzione

È possibile ingrandire le immagini di 1,1 - 5 volte (1,5 - 5 volte circa per i fermi immagine) rispetto alla dimensione originale.
L'ingrandimento può essere regolato tramite la leva dello zoom elettrico.



① Riprodurre l'immagine che si desidera ingrandire.

② Ingrandire l'immagine utilizzando l'impostazione T (teleobiettivo).

③ Premere lo schermo in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare al centro della cornice.

④ Regolare l'ingrandimento mediante W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

Per annullare, premere [STP].

Note

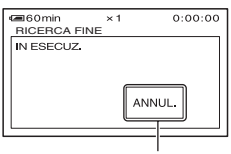
- Durante l'uso dello zoom di riproduzione, le immagini sul pannello LCD e le immagini emesse dal segnale video vengono ingrandite. L'uscita i.LINK non è interessata.

Ricerca del punto di inizio

Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH)

Dopo avere estratto la cassetta in seguito alla registrazione, la funzione END SEARCH non funziona.
Assicurarsi che l'interruttore POWER sia nella posizione TAPE.

Premere → .



Toccare per annullare l'operazione.

L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

Note

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione END SEARCH non può essere utilizzata correttamente.

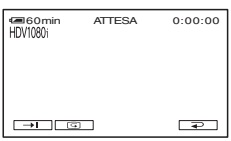
Suggerimenti

- È inoltre possibile selezionare [RICERCA FINE] dal menu. Quando l'interruttore POWER è nella posizione PLAY/EDIT, selezionare il collegamento [RICERCA FINE] nel menu di personalizzazione (p. 34).

Controllo delle ultime scene registrate (controllo della registrazione)

È possibile visualizzare circa 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro.
Assicurarsi che l'interruttore POWER sia nella posizione TAPE.

Premere → .



Vengono riprodotti gli ultimi 2 secondi circa dell'ultima scena registrata. Quindi, la videocamera viene impostata sul modo di attesa.

Riproduzione delle immagini su un televisore

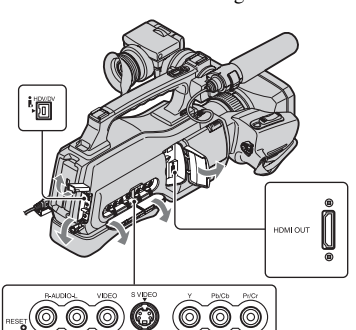
I metodi di collegamento e la qualità dell'immagine dipendono dal tipo di televisore collegato e dai connettori in uso. Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 11). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

Note

- Effettuare tutte le impostazioni di menu sulla videocamera prima del collegamento. Il televisore potrebbe non riconoscere correttamente il segnale video se si modificano le impostazioni [VCR HDV/DV] o [CONV.i.LINK] dopo il collegamento del televisore alla videocamera tramite un cavo i.LINK.
- Le immagini registrate nel formato DV vengono riprodotte come immagini SD (Standard Definition) indipendentemente dal collegamento.
- Durante la registrazione, impostare [X.V.COLOR] su [ATTIVATO] per procedere alla riproduzione su un televisore compatibile con x.v.Color (p. 44). Durante la riproduzione, potrebbe essere necessario regolare alcune impostazioni sul televisore.

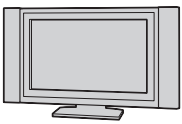
Prese sulla videocamera

Aprire il coperchio della presa nella direzione della freccia e collegare il cavo.



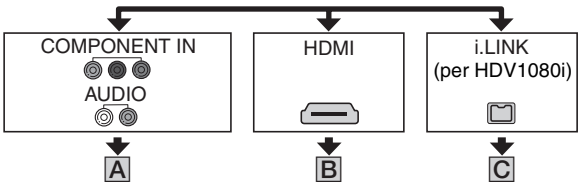
Sollevare la parte inferiore del coperchio della presa, quindi ruotare in direzione della freccia.

Collegamento a un televisore ad alta definizione



Qualità dell'immagine HD (High Definition)

- Ogni immagine in formato HDV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine HD).
- Un'immagine in formato DV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine SD).



: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

Tipo	Videocamera	Cavo	TV	Impostazione di menu
A		Cavo component video (opzionale) (Verde) Y (Blu) PB/CB (Rosso) PR/CR Cavo di collegamento A/V (in dotazione) (Bianco) (Rosso) (Giallo)	COMPONENT VIDEO IN AUDIO	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [COMPONENT] → [1080i/576i] (55)

- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per l'output dei segnali audio. Collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

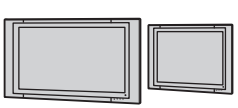
: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

Tipo	Videocamera	Cavo	TV	Impostazione di menu
B	HDMI OUT	Cavo HDMI (opzionale)	HDMI IN	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52)
C	HDV/DV	Cavo i.LINK (opzionale)	i.LINK	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [CONV.A 4:3] → [CONV.i.LINK] → [DISATTIV.] (55)

- **Utilizzare un cavo HDMI con logo HDMI (sul coperchio anteriore).**
- Le immagini nel formato DV non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se nelle immagini sono registrati segnali di protezione di copyright.
- Le immagini in formato DV in ingresso nella videocamera tramite il cavo i.LINK (p. 64) non possono essere visualizzate.
- Il televisore potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio per assenza di audio o immagine). Non collegare la presa HDMI OUT della videocamera e la presa HDMI OUT di un dispositivo esterno con il cavo HDMI. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

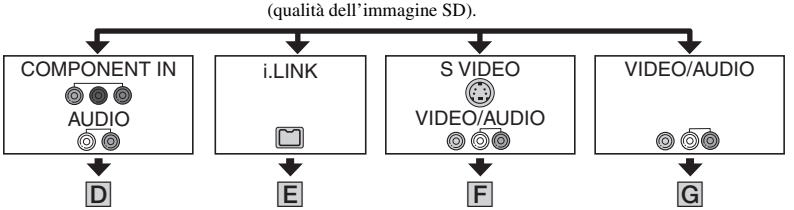
- **Il televisore deve disporre di una presa** i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i. Per ulteriori informazioni, controllare le caratteristiche tecniche del televisore.
- Se il televisore non è compatibile con la specifica HDV1080i, collegare la videocamera e il televisore con il cavo component video opzionale e il cavo di collegamento A/V, come illustrato in A.
- Il televisore deve essere impostato per riconoscere che la videocamera è collegata. Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

Collegamento a un televisore 16:9 (ampio) o 4:3



Qualità dell'immagine SD (Standard Definition)

- Un'immagine in formato HDV viene convertita verso il basso nel formato DV (qualità dell'immagine SD) e riprodotta.
- Un'immagine in formato DV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine SD).



Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3)

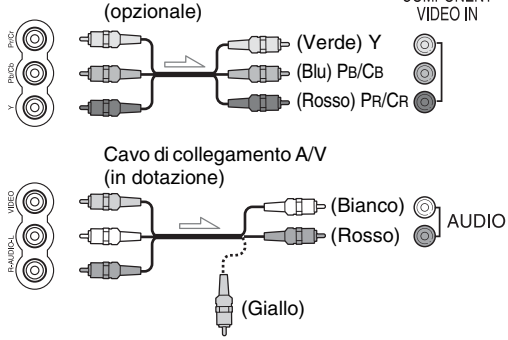
Cambiare l'impostazione [USCITA VIDEO] secondo il televisore in uso.

Note

- Durante la riproduzione di una cassetta registrata nel formato DV su un televisore 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, impostare [S.RP.FORM.] su [4:3] sulla videocamera durante la registrazione di un'immagine (p. 53).

: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

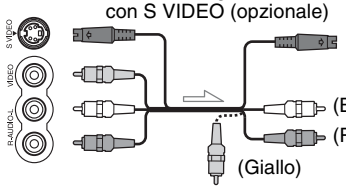
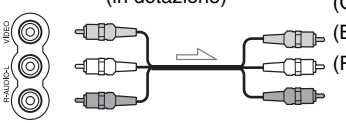
Tipo	Videocamera	Cavo	TV	Impostazione di menu
D		Cavo component video (opzionale)	COMPONENT VIDEO IN	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [COMPONENT] → [576i] (55) [CONV.A 4:3] → [USCITA VIDEO] → [COMPRESSA]/ [LETTERBOX]/[SENZA BORDI](55)
		Cavo di collegamento A/V (in dotazione)	AUDIO	
E	HDV/DV	Cavo i.LINK (opzionale)	i.LINK	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [CONV.A 4:3] → [CONV.i.LINK] → [ATT.:COMPR.]/ [ATT.:SEN.BRD] (55)



- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per l'output dei segnali audio. Collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

- Il televisore deve essere impostato per riconoscere che la videocamera è collegata. Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

Tipo	Videocamera	Cavo	TV	Impostazione di menu
F		Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)	S VIDEO VIDEO AUDIO	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [CONV.A 4:3] → [USCITA VIDEO] → [COMPRESSA]/ [LETTERBOX]/[SENZA BORDI](55)
G		Cavo di collegamento A/V (in dotazione)	VIDEO AUDIO	(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (52) [CONV.A 4:3] → [USCITA VIDEO] → [COMPRESSA]/ [LETTERBOX]/[SENZA BORDI](55)

- Se si collega solo una spina S VIDEO (canale S VIDEO), i segnali audio non vengono emessi. Per emettere i segnali audio, collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore con un cavo S VIDEO.
- Questo collegamento produce immagini di risoluzione superiore rispetto al cavo di collegamento A/V (tipo G).

Collegamento al televisore mediante un videoregistratore

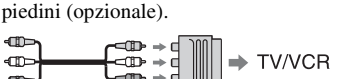
Selezionare uno dei metodi di collegamento a pagina 61 secondo la presa di ingresso del videoregistratore. Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 e così via).

Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

Se il televisore o il videoregistratore sono dotati di adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)

Per visualizzare le immagini di riproduzione, utilizzare un adattatore a 21 piedini (opzionale).



Suggerimenti

- La presa HDMI (High Definition Multimedia Interface) è un'interfaccia per l'invio di segnali audio/video. Il collegamento della presa HDMI OUT a un dispositivo esterno tramite cavo produce immagini e audio digitale di elevata qualità.
- Se si collega la videocamera al televisore utilizzando diversi tipi di cavi per trasmettere le immagini da una presa diversa da i.LINK, l'ordine di priorità dei segnali in uscita è il seguente: HDMI → component video → S VIDEO → audio/video.
- Per ulteriori informazioni su i.LINK, vedere a pagina 94.

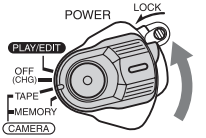
Uso delle voci di menu

1 Spostare l'interruttore POWER nella posizione desiderata mentre si tiene premuto il tasto verde.

TAPE: impostazioni su una cassetta.

MEMORY: impostazioni su una "Memory Stick Duo".

PLAY/EDIT: impostazioni relative a visualizzazione/modifica



2 Per selezionare una voce di menu, premere lo schermo LCD.

Le voci non disponibili risultano disattivate.

■ Per utilizzare i menu di scelta rapida del menu di personalizzazione

Nel menu di personalizzazione sono presenti menu di scelta rapida che consentono di selezionare le voci di menu utilizzate più di frequente.

Suggerimenti

- È possibile personalizzare questo menu come desiderato (p. 59).

① Premere P-MENU.

② Premere in corrispondenza della voce desiderata.

Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere / finché non viene visualizzata.

③ Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere OK.

■ Per utilizzare le voci di menu

È possibile personalizzare le voci di menu che non sono presenti nel menu di personalizzazione.

① Premere P-MENU → [MENU].

② Selezionare il menu desiderato.

Premere / per selezionare la voce, quindi premere OK (la procedura descritta al punto ③ è identica a quella nel punto ②).

③ Selezionare la voce desiderata.

④ Personalizzare la voce.

Una volta terminate le impostazioni, premere OK → (chiusura) per chiudere la schermata dei menu.

Se non si desidera modificare l'impostazione, premere per tornare alla schermata precedente.

Voci di menu

Le voci di menu disponibili (●) variano in base alla posizione dell'interruttore.

Posizione	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
Menu IMPOST.GEN. (p. 37)			
SELEZ.SCENA	●	●	–
ESPOS.SPOT	●	●	–
ESPOSIZIONE	●	●	–
BILAN.BIANCO	●	●	–
NITIDEZZA	●	●	–
VELOC.OTTUR.	●	●	–
OTT.LEN.AUTO	●	–	–
AUTOESPOSIZ.	●	●	–
COLORE VCAM.	●	●	–
BIL.WB	●	●	–
FUOCO SPOT	●	●	–
FOCUS	●	●	–
RIPR.RAVV.	●	●	–
SUPER NS	●	–	–
LUCE NS	●	●	–
COLOR SLOW S	●	●	–
MOT.ZEBRATO	●	●	–
ISTOGRAMMA	●	●	–
TIMER AUTO	●	●	–
ZOOM DIGIT.	●	–	–
STEADYSHOT	●	●	–
OBIETT.CONV.	●	●	–
IMP.ANELLO	●	●	–
X.V.COLOR	●	–	–
Menu IMPOST.MEM. (p. 44)			
IMP.FERMOIM.	–	●	●
ELIM.TUTTO	–	–	●
FORMATT.	–	●	●
N.FILE	–	●	●
NUOVA CART.	–	●	●
CART.REG.	–	●	●
CART.RIP.	–	–	●
Menu APPLIC.IMM. (p. 47)			
DISSOLVENZA	●	–	–
REG.FOT.INT.	–	●	–
VISUAL.SERIE	–	–	●
EFFETTO DIG.	●	–	●
EFFETTO IMM.	●	–	●
REG.RALL.UN.	●	–	–
PictBridgeSTAMPA	–	–	●

Posizione	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
SELEZ.USB	–	–	●
Menu MODIF&RIPROD (p. 51)			
VELOC.RIP.	–	–	●
CONTR.REG.	–	–	●
RICERCA FINE	●	–	●
Menu IMPOST.STD (p. 52)			
VCR HDV/DV	–	–	●
FORMATO REG.	●	–	–
IMPOSTAZ.DV DV	●	–	●
VOLUME	●	●	●
LIV.MIC.	●	–	–
LIV.AUDIO	●	–	–
IMP.LCD/MIR	●	●	●
COMPONENT	●	●	●
CONV.A 4:3	●	●	●
VERIF.STATO	●	–	●
CORN.GUIDA	●	●	–
BARRA COLORI	●	–	–
CODICE DATI	–	–	●
REMAIN	●	–	●
SPIA REG.	●	●	–
SEGN.ACUST.	●	●	●
USC.VISUAL.	●	●	●
DIREZ.MENU	●	●	●
CAL.PAN.TAT.	–	–	●
REG.RAPIDA HDV1080i	●	–	–
Menu ORA/LANGUAGE (p. 59)			
IMP.OROLOGIO	●	●	●
FUSO OR.LOC.	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

Menu IMPOST.GEN.

In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione.

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

SELEZ.SCENA

Tramite la funzione [SELEZ.SCENA], è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni.

►AUTOMATICO

Per registrare automaticamente le immagini in modo ottimale senza utilizzare la funzione [SELEZ.SCENA].

CREPUSCOLO* ( )

Per mantenere l'atmosfera crepuscolare dell'ambiente in secondo piano nelle scene al tramonto.

CANDELA ( )

Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera soffusa di una scena a lume di candela.

ALBA TRAM. (alba e tramonto)* ( )

Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti e albe.

FUOCHI ARTIF.* ( )

Per effettuare registrazioni mantenendo tutto il fascino dei fuochi d'artificio.

PAESAGGIO* ( )

Per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione impedisce che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre frapposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

RITRATTO (ritratto sfumato) ( )

Per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

PALCO SCEN.** ( )

Per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminati da luci forti.

MARE** ( )

Per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate.

NEVE (❄)**

Per le riprese in condizioni ambientali molto luminose e chiare, come su una pista da sci, per evitare che l'immagine risulti troppo scura.

* Regolato per mettere a fuoco solo soggetti lontani.

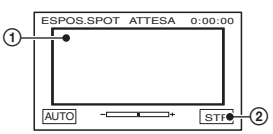
** Regolato per non mettere a fuoco soggetti a breve distanza.

Note

- Se si imposta [SELEZ.SCENA], le impostazioni di [VELOC.OTTUR.] e [BILAN.BIANCO] vengono annullate.

ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare l'esposizione per il soggetto, in modo tale che quest'ultimo venga registrato con la luminosità corretta anche nel caso di un forte contrasto tra il soggetto e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico).



① Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.

viene visualizzato.

② Premere [STP].

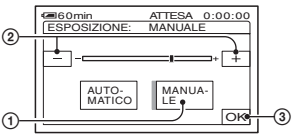
Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO] → [STP].

Note

- Se si imposta [ESPOS.SPOT], [ESPOSIZIONE] viene automaticamente impostato su [MANUALE].

ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Regolare la luminosità quando il soggetto è molto più chiaro o più scuro dello sfondo.



① Premere [MANUALE].

viene visualizzato.

② Regolare l'esposizione premendo [−]/[+].

③ Premere [OK].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTOMATICO] → [OK].

Suggerimenti

- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando RING (p. 22).

BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del colore in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.

►AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.

ESTERNI (☀)

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Esterni

– Luce notturna, insegne al neon e fuochi artificiali

– Alba o tramonto

– Con lampade a fluorescenza a luce diurna

INTERNI (☼)

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Interni

– Ricevimenti o studi dove le condizioni di illuminazione sono in rapida mutazione

– Con lampade video in uno studio, oppure lampade a vapori di sodio o lampade a colori incandescenti

UNA PRESS

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

① Premere [UNA PRESS].

② Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.

③ Premere [ ].
L'indicatore lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smette di lampeggiare.

Note

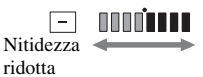
- Impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO] o regolare il colore tramite [UNA PRESS] in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda.
- Quando si seleziona [UNA PRESS], continuare a inquadrare soggetti di colore bianco, mentre lampeggia velocemente.
- Se non è possibile impostare [UNA PRESS], lampeggia lentamente.
- Dopo aver selezionato [UNA PRESS], se continua a lampeggiare dopo aver premuto [OK], impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].
- Se si imposta [BILAN.BIANCO], [SELEZ.SCENA] viene ripristinato a [AUTOMATICO].

Suggerimenti

- Se il blocco batteria è stato sostituito con la voce [AUTOMATICO] selezionata o se la videocamera viene trasportata da un interno ad un esterno (o viceversa), selezionare [AUTOMATICO] e riprendere per circa 10 secondi un oggetto bianco vicino; in tal modo sarà possibile ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
- Se il bilanciamento del bianco è stato impostato con [UNA PRESS] e se si modificano le impostazioni [SELEZ.SCENA] o si trasporta la videocamera da un interno a un esterno, o viceversa, è necessario ripetere la procedura [UNA PRESS] per regolare nuovamente il bilanciamento del bianco.

NITIDEZZA

È possibile regolare la nitidezza del contorno dell'immagine mediante [–]/[+]. Se la nitidezza viene regolata su un valore diverso dall'impostazione predefinita, viene visualizzato [ ].



VELOC.OTTUR.

È possibile regolare manualmente la velocità dell'otturatore a piacere. A seconda della velocità dell'otturatore, è possibile trasmettere un'impressione di immobilità del soggetto o accentuarne il movimento.

►AUTOMATICO

Per regolare automaticamente la velocità dell'otturatore.

MANUALE(S)

Regolare la velocità dell'otturatore tramite [–]/[+].
È possibile selezionare una velocità dell'otturatore compresa tra 1/3 e 1/10000 di secondo se l'interruttore POWER è impostato su TAPE, e tra 1/3 e 1/425 di secondo se l'interruttore POWER è impostato su MEMORY.

Note

- Se si seleziona una velocità dell'otturatore di 1/600 di secondo o superiore quando l'interruttore POWER è impostato su TAPE, non è possibile registrare i fermi immagine. Sullo schermo verrà invece visualizzata l'icona .
- Ad esempio, se si seleziona 1/100 di secondo, [100] viene visualizzato sullo schermo.
- A una bassa velocità dell'otturatore, la messa a fuoco automatica potrebbe non essere efficace. Regolare manualmente la messa a fuoco, usando ad es. un treppiede.
- Se si effettua la registrazione con un'illuminazione da lampada a scarica, come ad es. lampade fluorescenti, ai vapori di sodio o ai vapori di mercurio, potrebbero apparire sullo schermo delle bande orizzontali, sfarfallii o cambiamenti di colore a causa della velocità dell'otturatore.

Suggerimenti

- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando RING (p. 22).

OTT.LEN.AUTO (otturatore lento automatico)

Se si imposta [OTT.LEN.AUTO] su [ATTIVATO], la velocità dell'otturatore viene abbassata automaticamente a 1/25 di secondo in luoghi scarsamente illuminati.

AUTOESPOSIZ.

È possibile regolare l'esposizione utilizzando – (scuro)/+ (chiaro). L'indicatore AS e il valore dell'impostazione sono visibili quando [AUTOESPOSIZ.] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita.

Suggerimenti

- Premere + se il soggetto è chiaro o dietro di esso la luce è chiara oppure premere – se il soggetto è scuro o si trova in condizioni di luce scarsa.
- Se [ESPOSIZIONE] è impostato su [AUTOMATICO], è possibile regolare l'esposizione automatica su un livello più scuro o più chiaro.
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando RING (p. 22).

COLORE VCAM.

È possibile regolare l'intensità del colore premendo –/+. Se [COLORE VCAM.] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita viene visualizzato l'indicatore .

BIL.WB (modifica del bilanciamento del bianco)

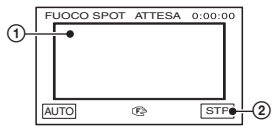
È possibile regolare il bilanciamento del bianco sull'impostazione desiderata utilizzando –/+.
WS e il valore dell'impostazione vengono visualizzati quando [BIL.WB] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita.

Suggerimenti

- Quando il bilanciamento del bianco è impostato su un valore inferiore le immagini appaiono bluastre; quando è impostato su un valore superiore le immagini appaiono rossastre.
- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando RING (p. 22).

FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco su un soggetto decentrato rispetto allo schermo.



① Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.
Viene visualizzato l'indicatore .
② Premere [STP].

Per regolare la messa a fuoco automaticamente, premere [AUTO] → [STP] al punto ①.

Note

- Se si imposta [FUOCO SPOT], [FOCUS] viene automaticamente impostato su [MANUALE].

FOCUS

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente. Selezionare questa funzione se si desidera mettere a fuoco intenzionalmente un determinato soggetto.

① Premere [MANUALE].
Viene visualizzato l'indicatore .
② Premere [←] (messa a fuoco di soggetti vicini)/[→▲] (messa a fuoco di soggetti distanti) per mettere a fuoco. Se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino viene visualizzato l'indicatore ; se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante viene visualizzato l'indicatore ▲.
③ Premere [OK].

Per regolare la messa a fuoco automaticamente, premere [AUTOMATICO] → [OK] al punto ①.

Note

- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

Suggerimenti

- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Quando si desidera riprendere un soggetto da vicino, spostare la leva dello zoom elettrico sulla posizione W (grandangolo), quindi regolare la messa a fuoco.
- È inoltre possibile regolare manualmente la messa a fuoco utilizzando RING (p. 22).

RIPR.RAVV.

Ciò risulta utile per le riprese di soggetti di dimensioni ridotte, quali fiori o insetti. È possibile sfocare lo sfondo e mettere in risalto il soggetto.
Se [RIPR.RAVV.] viene impostato su [ATTIVATO] (T), lo zoom (p. 21), si sposta automaticamente all'estremità superiore del lato T (teleobiettivo) e consente di riprendere i soggetti a una distanza ravvicinata, fino a 45 cm circa.

Per annullare, premere [DISATTIV.] oppure regolare la leva dello zoom sulla posizione di grandangolo (posizione W).

Note

- Per registrare soggetti distanti, la messa a fuoco potrebbe risultare difficile e richiedere tempo.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 41).

SUPER NS (Super NightShot)

Impostando [SUPER NS] su [ATTIVATO] con l'interruttore NIGHTSHOT (p. 23) impostato su ON, è possibile registrare le immagini a un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot.
Sullo schermo vengono visualizzati S e ["SUPER NIGHTSHOT"].

Per tornare all'impostazione normale, impostare [SUPER NS] su [DISATTIV.] o impostare l'interruttore NIGHTSHOT su OFF.

Note

- Non utilizzare le funzioni NightShot/[SUPER NS] in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 41).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

LUCE NS (Luce NightShot)

Quando si utilizza la funzione NightShot (p. 23) o [SUPER NS] (p. 42), è possibile registrare immagini più nitide impostando [LUCE NS], che emette luce a infrarossi (invisibile), su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

Note

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- La distanza massima per le riprese durante l'uso di [LUCE NS] è di circa 3 m.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Se la voce [COLOR SLOW S] viene impostata su [ATTIVATO], è possibile registrare immagini chiare e a colori anche in luoghi scarsamente illuminati.
Sullo schermo vengono visualizzati e [COLOR SLOW SHUTTER].

Per annullare [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

Note

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 41).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

MOT.ZEBRATO

Vengono visualizzate strisce diagonali nelle parti dello schermo in cui la luminosità si trova a un livello preimpostato.
Questa voce risulta utile come riferimento durante la regolazione della luminosità. Se l'impostazione predefinita viene modificata, viene visualizzato . Il motivo zebrato non viene registrato.

► DISATTIV.

Il motivo zebrato non viene visualizzato.

70

Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 70 IRE.

100

Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 100 IRE o superiore.

Note

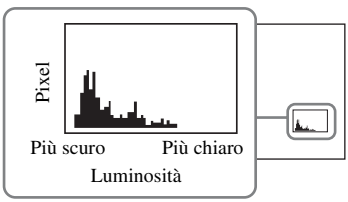
- Le parti dello schermo in cui la luminosità è di circa 100 IRE o superiore potrebbero risultare sovraesposte.

Suggerimenti

• IRE rappresenta la luminosità dello schermo.

ISTOGRAMMA

Quando si imposta [ISTOGRAMMA] su [ATTIVATO], sullo schermo viene visualizzata la finestra [ISTOGRAMMA] (un grafico che visualizza una distribuzione dei toni nell'immagine).
Questa voce è utile durante la regolazione dell'esposizione. È possibile regolare la funzione [ESPOSIZIONE] o [AUTOESPOSIZ.] controllando la finestra [ISTOGRAMMA]. L'istogramma di [ISTOGRAMMA] non sarà registrato sulla cassetta o sulla "Memory Stick Duo".



Note

• Utilizzando lo zoom digitale, sullo schermo verrà visualizzata l'icona ⃠ invece di [ISTOGRAMMA].

Suggerimenti

• L'area a sinistra del grafico mostra le aree più scure dell'immagine, mentre l'area a destra mostra le aree più chiare.

TIMER AUTO

Dopo circa 10 secondi viene registrato un fermo immagine.

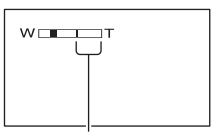
Premere PHOTO quando [TIMER AUTO] è impostato su [ATTIVATO] e viene visualizzato ⏲.

Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].

Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.].

ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo nel caso in cui si desideri ottenere immagini ingrandite di oltre 10 × (impostazione predefinita) volte durante la registrazione su nastro. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità dell'immagine.



La parte destra della barra indica la zona di zoom digitale. La zona di zoom digitale viene visualizzata quando si seleziona il livello di zoom.

► DISATTIV.

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico.

20 ×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 20 × viene eseguito in modo digitale.

STEADYSHOT

È possibile compensare la vibrazione della fotocamera (l'impostazione predefinita è [ATTIVATO]). Per ottenere un'immagine naturale, impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (OFF) se si utilizza un treppiede (opzionale).

OBIETT.CONV.

Utilizzare questa funzione quando è in uso un obiettivo di conversione opzionale per registrare con la compensazione ottimale dello scuotimento della videocamera per ogni obiettivo.

► DISATTIV.

Selezionare questa voce quando l'obiettivo di conversione (opzionale) non è in uso.

CONV. WIDE (W)

Selezionare questa voce per utilizzare l'obiettivo di conversione grandangolare (opzionale).

CONV. TELE (T)

Selezionare questa voce per utilizzare il teleobiettivo di conversione (opzionale).

IMP.ANELLO

È inoltre selezionare una voce di menu da assegnare a RING. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 22.

X.V.COLOR HDV1080i

Durante la registrazione, impostare questa voce su [ATTIVATO] per acquisire una gamma più ampia di colori.
In questo modo è possibile riprodurre più fedelmente alcuni colori, come ad es. i colori brillanti dei fiori o l'azzurro del mare.

Note

- Impostare [X.V.COLOR] su [ATTIVATO] solo se i contenuti registrati verranno riprodotti su un televisore compatibile con x.v.Color. In caso contrario, impostare la voce su [DISATTIV.] (impostazione predefinita).
- Se il filmato registrato con questa funzione impostata su [ATTIVATO] viene riprodotto su un televisore non compatibile con x.v.Color, i colori potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- [X.V.COLOR] non può essere impostato su [ATTIVATO] durante:
  - Una registrazione in formato DV
  - Una registrazione di un filmato.

Menu IMPOST.MEM.

Impostazioni per la "Memory Stick Duo"

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.
Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

IMP.FERMOIM.

■ **QUAL.IMM.**

►**FINE** (FINE)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

STANDARD (STD)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

■ **DIM.IMMAG.**

►**6,1M** (6.1M)

Per registrare i fermi immagine in modo nitido.

4,6M (4.6M)

Per registrare i fermi immagine in modo nitido nel rapporto 16:9 (ampio).

3,1M (3.1M)

Per registrare più fermi immagine in modo relativamente nitido.

VGA (0,3M) (VGA)

Per registrare il numero massimo di immagini.

Note

- [DIM.IMMAG.] è disponibile solo se l'interruttore POWER è impostato su MEMORY.

Capacità della “Memory Stick Duo” (MB) e numero di immagini registrabili

Se l’interruttore POWER è impostato su MEMORY

	6,1M 2848 × 2136 6.1M	4,6M 2848 × 1602 4.6M	3,1M 2048 × 1536 3.1M	VGA 640 × 480 VGA
128 MB	41 98	55 130	80 185	780 1970
256 MB	75 175	95 235	140 335	1400 3550
512 MB	150 360	200 480	295 690	2850 7200
1 GB	310 730	415 980	600 1400	5900 14500
2 GB	630 1500	850 2000	1200 2850	12000 30000
4 GB	1250 2950	1650 3950	2400 5700	23500 59000
8 GB	2500 6000	3350 8000	4900 11000	48000 115000

Se l’interruttore POWER è impostato su TAPE*

	4,6M 2848 × 1602 4.6M	3,4M 2136 × 1602 3.4M
128 MB	55 130	74 170
256 MB	95 235	130 305
512 MB	200 480	270 630
1 GB	415 980	550 1250
2 GB	850 2000	1100 2600
4 GB	1650 3950	2250 5200
8 GB	3350 8000	4500 10000

Se l’interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT*

	1,2M 1440 × 810 1.2M	VGA 640 × 480 VGA	0,2M 640 × 360 0.2M
128 MB	205 490	780 1970	980 1970
256 MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512 MB	760 1800	2850 7200	3600 7200
1 GB	1550 3650	5900 14500	7300 14500
2 GB	3150 7500	12000 30000	15000 30000
4 GB	6300 14500	23500 59000	29500 59000
8 GB	12500 30000	48000 115000	60000 115000

* [DIM.IMMAG.] è impostata su [1,2M] nel formato HDV, [0,2M] nel formato DV (16:9) e [VGA (0,3M)] nel formato DV (4:3).

Note

- Tutti i valori sono stati misurati con le impostazioni seguenti:
  Valore in alto: per la qualità delle immagini è stato selezionato [FINE].
  Valore in basso: per la qualità delle immagini è stato selezionato [STANDARD].
- Durante l’uso di “Memory Stick Duo” prodotte da Sony Corporation. Il numero di immagini che è possibile registrare varia in base all’ambiente e al supporto di registrazione.
- L’esclusiva matrice di pixel del sensore ClearVid CMOS di Sony e l’innovativo sistema di elaborazione delle immagini (il nuovo Enhanced Imaging Processor) consentono di raggiungere una risoluzione per i fermi immagine pari a quanto riportato.

ELIM.TUTTO

Per eliminare tutte le immagini prive di protezione contenute in una "Memory Stick Duo" o nella cartella selezionata.

① Selezionare [TUTTI I FILE] o [CART. CORR.].

[TUTTI I FILE]: consente eliminare tutte le immagini nella "Memory Stick Duo".

[CART. CORR.]: per eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.

② Premere per due volte [SÌ] → [X].

Note

- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.
- Durante la visualizzazione di [Cancellazione di tutti i dati in corso…], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER o i tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".

FORMATT.

La "Memory Stick Duo" è stata formattata in fabbrica, non è necessario formattarla dopo l'acquisto.

Premere due volte [SÌ] → [X] per eseguire la formattazione.
La formattazione è completata e tutte le immagini sono state eliminate.

Note

- Durante la visualizzazione di [Formattazione in corso…], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER o i tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".
- La formattazione implica la cancellazione di tutti i dati contenuti nella "Memory Stick Duo", inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.

N.FILE

▶ SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la "Memory Stick Duo" viene sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

AZZERA

Per azzerare il numero di file impostandolo su 0001 ad ogni sostituzione della "Memory Stick Duo".

NUOVA CART.

In una "Memory Stick Duo", è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF). Una volta memorizzate 9.999 immagini nella cartella corrente, viene automaticamente creata una nuova cartella per il salvataggio delle immagini successive.

Premere [SÌ] → [X].

Note

- Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create. Sarà necessario formattare la "Memory Stick Duo" (p. 46) o eliminare le cartelle dal computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una "Memory Stick Duo" potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

CART.REG. (cartella di registrazione)

Per selezionare la cartella da utilizzare per le registrazioni, utilizzare [▲]/[▼], quindi premere [OK].

Note

- Per impostazione predefinita, le immagini vengono salvate nella cartella 101MSDCF.
- Una volta registrata un'immagine in una cartella, quest'ultima verrà impostata come cartella predefinita per la riproduzione.

CART.RIP. (Cartella di riproduzione)

Selezionare la cartella di riproduzione mediante [▲]/[▼], quindi premere [OK].

Menu APPLIC.IMM.

Effetti speciali sulle immagini o funzioni aggiuntive in fase di registrazione/ riproduzione

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

DISSOLVENZA

È possibile registrare una transizione con i seguenti effetti nell'intervallo tra le scene.

① Selezionare l'effetto desiderato nel modo [ATTESA] (per la dissolvenza in apertura) o [REG.] (per la dissolvenza in chiusura), quindi premere [OK].
② Premere START/STOP.
Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e scompare.

Per annullare l'operazione prima di iniziare, premere [DISATTIV.] al punto ①. Dopo avere premuto START/STOP, l'impostazione viene annullata.

Dissolvenza in chiusura — Dissolvenza in apertura

DISS. BIANCO

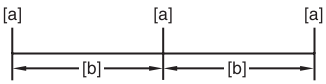
DISS. NERO

DISS. MOSAIC

GRAD. BN/COL
Quando si esegue la dissolvenza in apertura, l'immagine passa gradualmente dal bianco e nero al colore. Quando si esegue la dissolvenza in chiusura, l'immagine passa gradualmente dal colore al bianco e nero.

REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli)

È possibile registrare fermi immagine su una "Memory Stick Duo" a intervalli selezionati. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si desideri osservare il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno e così via.



[a]: Registrazione
[b]: Intervallo

① Premere [SET] → intervallo desiderato (1, 5 o 10 minuti) → [OK] → [ATTIVATO] → [OK] → [X].
② Premere a fondo PHOTO.
smette di lampeggiare e la registrazione di fermi immagine a intervalli viene avviata.

Per annullare [REG.FOT.INT.], selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

VISUAL.SERIE

Per riprodurre in sequenza le immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo" o in una cartella (visualizzazione in serie).

① Premere [SET] → [CART. RIP.].
② Selezionare [TUTTI I FILE (all)] o [CART. CORR. (1)], quindi premere [OK].
Se viene selezionato [CART. CORR. (1)], tutte le immagini nella cartella di riproduzione correntemente selezionata in [CART. RIP.] (p. 47) vengono riprodotte in sequenza.
③ Premere [RIPET. SERIE].
④ Selezionare [ATTIVATO] o [DISATTIV.], quindi [OK].
Per ripetere la visualizzazione in serie, selezionare [ATTIVATO] (↻).
Per eseguire una sola volta la visualizzazione in serie, selezionare [DISATTIV.].
⑤ Premere [STP] → [AVVIO].

Per annullare [VISUAL.SERIE], premere [STP]. Per effettuare una pausa, premere [PAUSA].

Suggerimenti

- È possibile selezionare la prima immagine della visualizzazione in serie tramite [−]/[+] prima di premere [AVVIO].

EFFETTO DIG. (Effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni/riproduzioni.

① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.
② Regolare l'effetto tramite [−]/[+], quindi premere [OK].

Effetto	Voci da regolare
EFF. CINEMA*	Nessuna regolazione necessaria
FERMOIMM.	Grado di trasparenza del fermo immagine che si desidera sovrapporre a un filmato
MOV. FLASH	Intervallo della registrazione/ riproduzione fotogramma per fotogramma
IMM. INCID.	Tempo di dissolvenza dell'immagine incidentale

Effetto	Voci da regolare
FILM EPOCA*	Nessuna regolazione necessaria

* Disponibile solo durante la registrazione su cassetta.

③ Premere OK.
D✦ viene visualizzato.

Per annullare [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

►DISATTIV.

L'impostazione [EFFETTO DIG.] non viene utilizzata.

EFF. CINEMA (Effetto cinema)

È possibile aggiungere l'atmosfera di un cinema alle immagini regolando la loro qualità.

FERMOIMM.

Per registrare/riprodurre un filmato con la sovrapposizione di un fermo immagine memorizzato premendo [FERMOIMM.].

MOV. FLASH (movimento flash)

Per registrare/riprodurre un filmato con l'effetto di fermi immagine visualizzati in serie (effetto strobo).

IMM. INCID.

Durante la registrazione/riproduzione, le immagini lasciano delle tracce nel filmato.

FILM EPOCA

Consente di aggiungere un effetto simile ai film d'epoca, applicando il color seppia alle immagini.

Note

- Durante la registrazione di immagini su nastro con la voce [EFF. CINEMA] selezionata, non è possibile attivare un altro effetto digitale.
- Gli effetti aggiunti alle immagini riprodotte non sono trasmessi tramite l'interfaccia HDV/DV (i.LINK). È possibile trasmettere solo le immagini originali.
- Se si utilizza [EFFETTO DIG.] non è possibile usufruire del tasto di controllo dei fermi immagine sulla "Memory Stick Duo" MS.
- Se si imposta [EFF. CINEMA], [ESPOS.SPOT] e [ESPOSIZIONE] vengono ripristinati a [AUTOMATICO].

Suggerimenti

- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 66) oppure registrarle su un videoregistratore o registratore DVD/HDD (p. 61).

EFFETTO IMM. (Effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione o la riproduzione. P✦ viene visualizzato.

►DISATTIV.

L'impostazione [EFFETTO IMM.] non viene utilizzata.

TON. PELLE*

Attenua la grana della pelle e la rende più piacevole.

NEGATIVO

Il colore e la luminosità vengono invertiti.

SEPPIA

Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

BIANCO&NERO (bianco e nero)

Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

INTENS ILL.

Le immagini vengono visualizzate come illustrazioni con forte contrasto.

PASTELLO*

Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.

MOSAICO*

Le immagini vengono visualizzate come un modello a mosaico.

* Disponibile solo durante la registrazione su cassetta.

Note

- Gli effetti aggiunti alle immagini riprodotte non sono trasmessi tramite l'interfaccia HDV/DV (i.LINK). È possibile trasmettere solo le immagini originali.

Suggerimenti

- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 66) oppure registrarle su un videoregistratore o registratore DVD/HDD (p. 61).

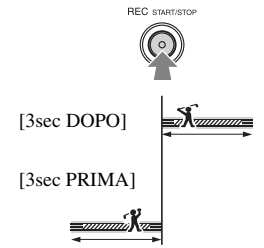
REG.RALL.UN. (registrazione al rallentatore uniforme)

È possibile riprendere azioni e soggetti in movimento, che non possono essere acquisiti in condizioni di ripresa standard, utilizzando la registrazione al rallentatore uniforme per circa 3 secondi.
È utile per riprendere azioni veloci, come una battuta a golf o tennis.

Premere START/STOP nella schermata [REG.RALL.UN.].
Un filmato di 3 secondi (circa) viene registrato come filmato al rallentatore di 12 secondi.
Quando [Reg.in corso] scompare, la registrazione è terminata.

Premere SET per impostare le funzioni seguenti.

– [TIMING]
Selezionare il punto di inizio della registrazione a partire da quando viene premuto START/STOP (l'impostazione predefinita è [3sec DOPO]).



– [REGIS. SUONI]
Se si imposta su [ATTIVATO] ( ), è possibile registrare dialoghi aggiuntivi e simili sul filmato al rallentatore (l'impostazione predefinita è [DISATTIV.]).
I suoni vengono registrati mentre è visualizzato [Reg.in corso].

Note

- Non è possibile registrare suoni durante le riprese del filmato di 3 secondi (circa).
- La qualità dell'immagine di [REG.RALL.UN.] è minore rispetto alla registrazione normale.

Per annullare [REG.RALL.UN.], selezionare [STP].

PictBridgeSTAMPA

Vedere a pagina 69.

SELEZ.USB

È possibile collegare la videocamera a un personal computer utilizzando un cavo USB e importare le immagini sul computer. Utilizzando questa funzione, è inoltre possibile collegare la videocamera a una stampante compatibile con PictBridge (p. 69).

►Memory Stick

Per visualizzare le immagini su una "Memory Stick Duo" sul computer o per importarle sul computer.

PictBridgeSTAMPA

Per stampare direttamente le immagini quando la videocamera è collegata a una stampante compatibile con PictBridge (p. 69).

Menu MODIF&RIPROD

Impostazioni di modifica o riproduzione in diversi modi

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità)

Durante la visualizzazione dei filmati, è possibile effettuare la riproduzione in vari modi.

① Durante la riproduzione, premere i tasti riportati di seguito.

Per	Premere
modificare la direzione di riproduzione*	◄II< (fotogramma)
riprodurre al rallentatore**	SLOW► Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) → SLOW►
riprodurre fotogramma per fotogramma	>II► (fotogramma) durante il modo di pausa della riproduzione. Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) durante la riproduzione.

* È possibile che nelle parti superiore, inferiore o centrale dello schermo appaiano delle linee orizzontali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

**Le immagini trasmesse mediante l'interfaccia i.LINK HDV/DV (i.LINK) non possono essere riprodotte in modo omogeneo durante il modo al rallentatore.

② Premere ⮌ → X.

Menu MODIF&RIPROD (continua)

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere due volte ►II (riproduzione/pausa) (una volta durante la riproduzione per fotogrammi).

Note

- L'audio registrato non viene emesso. È possibile che vengano visualizzate immagini a mosaico delle immagini riprodotte precedentemente.
- Le immagini in formato HDV non vengono emesse dall'interfaccia i.LINK HDV/DV (i.LINK) se sono in pausa o riprodotte in modi diversi dal modo di riproduzione normale.
- Le immagini nel formato HDV potrebbero apparire distorte durante l'uso delle seguenti funzioni:
  - Ricerca di immagini
  - Riproduzione all'indietro
- La riproduzione al rallentatore all'indietro e la riproduzione fotogramma per fotogramma all'indietro non sono disponibili nel formato HDV.

CONTR.REG. (controllo della registrazione di filmati)

Vedere a pagina 65.

RICERCA FINE

ESEGUI

Viene riprodotta per circa 5 secondi l'ultima immagine registrata, quindi la riproduzione si arresta automaticamente.

ANNUL.

Arresta [RICERCA FINE].

Note

- [RICERCA FINE] non è attiva dopo aver estratto la cassetta in seguito alla registrazione.

Menu IMPOST.STD

Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

VCR HDV/DV

Selezionare il segnale di riproduzione. Normalmente selezionare [AUTOMATICO].
Quando la videocamera è collegata a un altro dispositivo con un cavo i.LINK, selezionare il segnale di ingresso/uscita dall'interfaccia i.LINK HDV/DV (i.LINK). Il segnale selezionato viene registrato o riprodotto.

►AUTOMATICO

Scambia automaticamente i segnali tra i formati HDV e DV durante la riproduzione di una cassetta.

Tramite il collegamento con i.LINK, i segnali passano automaticamente dal formato HDV al formato DV e viceversa, inoltre è possibile trasmettere/ricevere dall'interfaccia i.LINK HDV/DV (i.LINK).

HDV

Riproduce solo le parti registrate in formato HDV.

Tramite il collegamento con i.LINK, trasmette/riceve solo i segnali formattati in HDV dall'interfaccia i.LINK HDV/DV (i.LINK) ed esegue la registrazione/riproduzione. È inoltre possibile selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer, e così via.

DV

Riproduce solo le parti registrate in formato DV.

Tramite il collegamento con i.LINK, trasmette/riceve solo i segnali formattati in DV dall'interfaccia i, HDV/DV (i.LINK) ed esegue la registrazione/riproduzione. È inoltre possibile selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer, e così via.

Note

- Scollegare il cavo i.LINK prima di modificare l'impostazione [VCR HDV/DV]. Diversamente, il dispositivo collegato, ad esempio un videoregistratore, potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera.
- Se è selezionato [AUTOMATICO], audio e immagini vengono temporaneamente interrotti quando il segnale passa tra i formati HDV e DV.
- Quando [CONV.i.LINK] è impostato su [ATT.:COMPR.]/[ATT.:SEN.BRD], le immagini vengono trasmesse come indicato di seguito:
  - con l'impostazione [AUTOMATICO], un segnale HDV viene convertito in formato DV ed emesso; un segnale DV viene emesso senza variazioni.
  - con l'impostazione [HDV], un segnale HDV viene convertito in formato DV ed emesso; un segnale DV non viene emesso.
  - con l'impostazione [DV], un segnale DV viene emesso senza variazioni; un segnale HDV non viene emesso.

FORMATO REG.

È possibile selezionare un formato di registrazione.

►HDV1080i (HDV1080i)

Esegue la registrazione secondo la specifica HDV1080i.

DV (DV)

Esegue la registrazione nel formato DV.

Note

- Se si trasmette l'immagine di registrazione utilizzando un cavo i.LINK, impostare [CONV.i.LINK] di conseguenza.

IMPOSTAZ.DV DV

Durante la registrazione nel formato DV sono disponibili le funzioni indicate di seguito.

■ MODO REG. (Modo di registrazione)

►SP (SP)

Per effettuare registrazioni su nastro nel modo SP (Standard Play, riproduzione standard).

LP (LP)

Per ottenere un tempo di registrazione di 1,5 volte superiore a quello del modo SP (Long Play, riproduzione prolungata).

Note

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo LP, durante la riproduzione mediante altre videocamere o videoregistratori è possibile che le immagini vengano visualizzate a mosaico o l'audio venga interrotto.
- Se sullo stesso nastro vengono effettuate registrazioni sia nel modo SP che nel modo LP, è possibile che le immagini di riproduzione appaiano distorte o che il codice temporale non venga visualizzato correttamente tra le scene.

■ S.RP.FORM.

È possibile selezionare il rapporto di formato in base al televisore collegato durante la registrazione. Consultare anche il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

►16:9 AMPIO

Per registrare le immagini a schermo intero su un televisore 16:9 (ampio).

4:3 (4:3)

Per registrare le immagini a schermo intero su un televisore 4:3.

Note

- Impostare correttamente [USCITA VIDEO] a seconda del tipo di televisore collegato per la riproduzione.

■ MODO AUDIO

►12BIT

Per effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo).

16BIT (♪16b)

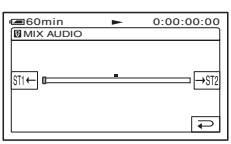
Per effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità).

Note

- Durante la registrazione nel formato HDV, l'audio viene registrato automaticamente nel modo [16BIT].

■ MIX AUDIO

Durante la riproduzione della cassetta, è possibile controllare l'audio registrato da altre telecamere tramite duplicazione o registrazione mediante un microfono a 4 canali.



Premere ST1/ST2 per regolare il bilanciamento tra l'audio originale (ST1) e l'audio registrato successivamente (ST2), quindi premere OK.

Note

- Per impostazione predefinita, viene trasmesso l'audio originale (ST1).

VOLUME

Premere − / + per regolare il volume (p. 24).

LIV.MIC.

È possibile regolare manualmente il livello audio della registrazione.

►AUTOMATICO

Per regolare automaticamente il livello audio della registrazione.

MANUALE

Quando LIV.MIC. è impostato su MANUALE, viene visualizzata l'icona ♪M .

Premere − / + per regolare il livello audio della registrazione durante l'acquisizione o in pausa.

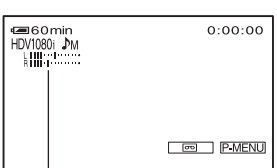
Sullo schermo vengono visualizzate le barre di regolazione del livello audio della registrazione. Portando la barra verso destra, il livello audio della registrazione aumenta. Il misuratore del livello di registrazione viene visualizzato quando il livello audio della registrazione è diverso rispetto alle impostazioni predefinite.

Note

- Utilizzare le cuffie per controllare l'audio durante la regolazione.

LIV.AUDIO (visualizzazione livello audio)

L'impostazione predefinita [ATTIVATO] consente di visualizzare il misuratore del livello audio.



Misuratore del livello audio

IMP.LCD/MIR

Le immagini registrate non vengono influenzate dall'impostazione di questa voce.

■ LUMIN.LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

① Regolare la luminosità tramite − / +.
② Premere OK.

■ LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

►NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.

■ COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite [−]/[+].

Intensità bassa Intensità elevata

■ RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

►NORMALE

Luminosità standard.

LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

■ MIRINO A COL

►ATTIVATO

Consente di visualizzare a colori l'immagine nel mirino.

DISATTIV.

Consente di visualizzare in bianco e nero l'immagine nel mirino.

Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.

COMPONENT

Selezionare [COMPONENT] durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component.

576i

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component.

►1080i/576i

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component in grado di visualizzare il segnale 1080i.

CONV.A 4:3

È possibile impostare il tipo del segnale video in uscita dai segnali in formato HDV.

■ CONV.i.LINK

Quando viene impostato su [ATT.:COMPR.]/[ATT.:SEN.BRD], consente di convertire il segnale HDV nel formato DV e di emetterlo dall'interfaccia i HDV/DV (i.LINK). Il segnale in formato DV viene emesso senza modifiche.

►DISATTIV.

ATT.:COMPR.

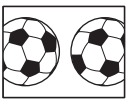
Consente di inviare i segnali a un televisore 16:9 o compatibile con la modalità 16:9.

Su un televisore 16:9 — Su un televisore 4:3 compatibile con la modalità 16:9

ATT.:SEN.BRD

Consente di visualizzare il centro dell'immagine nel rapporto di formato 4:3, tagliando entrambi i lati dell'immagine.

Su un televisore 4:3



Note

- Per un ingresso i.LINK, vedere “VCR HDV/DV” (p. 52).
- Scollegare il cavo i.LINK prima di modificare l’impostazione. Diversamente, il dispositivo collegato potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video.

■ USCITA VIDEO

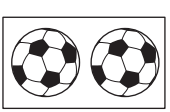
È possibile impostare il formato di uscita HDV per le seguenti uscite.

– COMPONENT (576i)
– S VIDEO
– AUDIO/VIDEO

►COMPRESSA

Consente di inviare i segnali a un televisore 16:9 o compatibile con la modalità 16:9.

Su un televisore 16:9



Su un televisore 4:3 compatibile con la modalità 16:9

LETTERBOX

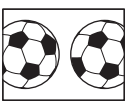
Consente di inviare i segnali a un televisore non compatibile con la modalità 16:9.

Su un televisore 4:3

SENZA BORDI

Consente di visualizzare il centro dell’immagine nel rapporto di formato 4:3, tagliando entrambi i lati dell’immagine.

Su un televisore 4:3



Note

- Quando si visualizzano le immagini registrate in formato DV con [S.RP.FORM.] impostato su [16:9 AMPIO] su un televisore standard 4:3, è possibile che le immagini appaiano con l’altezza corretta ma con una larghezza compressa, in base al televisore. Se si visualizzano immagini registrate di quel tipo su un televisore standard 4:3, impostare [S.RP.FORM.] su [4:3] prima della registrazione.

VERIF.STATO

È possibile verificare il valore dell’impostazione delle seguenti voci.

USCITA

– [VCR HDV/DV] (quando l’interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT) (p. 52)
– [COMPONENT] (p. 55)
– [CONV.i.LINK] (p. 55)
– [USCITA VIDEO] (p. 56)
– USCITA HDMI (p. 104)

CONT.DIGIT.

Il tempo di funzionamento cumulativo della videocamera viene visualizzato con le ore totali di funzionamento, la rotazione del tamburo, lo scorrimento del nastro o il numero totale di operazioni delle cassette.

– USO UNITÀ

Visualizza le ore totali di funzionamento con incrementi di 10 ore.

– USO TAMBURO

Visualizza le ore totali di rotazione del tamburo con incrementi di 10 ore.

– AVAN.NASTRO

Visualizza le ore totali di scorrimento del nastro con incrementi di 10 ore.

– ALLINEAMENTO

Visualizza il numero totale di operazioni di inserimento/rimozione delle cassette con incrementi di 10 operazioni.

CORN.GUIDA

È possibile visualizzare la guida e controllare che i soggetti appaiano orizzontalmente o verticalmente impostando la voce [CORN.GUIDA] su [ATTIVATO].
La cornice non viene registrata. Premere DISPLAY/BATT INFO per non visualizzare la cornice.

Suggerimenti

- Posizionando il soggetto al centro della cornice è possibile ottenere una composizione bilanciata.

BARRA COLORI

È possibile visualizzare la barra colori o registrarla su nastro impostando la voce [BARRA COLORI] su [ATTIVATO]. Si consiglia di regolare il colore sul monitor collegato.

CODICE DATI

Per visualizzare durante la riproduzione le informazioni (codice dati) registrate automaticamente in fase di registrazione.

►DISATTIV.

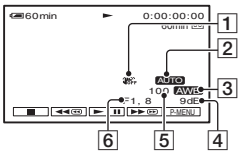
Il codice dati non viene visualizzato.

DATA/ORA

Per visualizzare la data e l'ora.

DATI VCAM. (di seguito)

Per visualizzare i dati di impostazione della videocamera.



1 Funzione SteadyShot disattivata
2 Esposizione
3 Bilanciamento del bianco
4 Guadagno
5 Velocità dell'otturatore
6 Valore di apertura

Note

- Il valore di regolazione dell'esposizione (0EV), la velocità dell'otturatore e il valore di apertura vengono visualizzati durante la riproduzione di fermi immagine contenuti in una "Memory Stick Duo".
- Nel display dei dati relativi a DATA/ORA, queste ultime vengono visualizzate nella stessa area. Se si procede alla registrazione delle immagini senza impostare l'orologio, vengono visualizzati [-- -- ----] e [--:--:--].

REMAIN

►AUTOMATICO

Per visualizzare l'indicatore del nastro residuo per circa 8 secondi in situazioni quali quelle riportate di seguito.

- Quando si sposta l'interruttore POWER su PLAY/EDIT o TAPE con una cassetta inserita.
- Se viene premuto ►II (riproduzione/pausa).

ATTIVATO

Per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo.

SPIA REG. (spia di registrazione)

Impostando la voce su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accende (l'impostazione predefinita è [ATTIVATO]).

SEGN.ACUST.

►**ATTIVATO**

All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emesso un segnale acustico.

DISATTIV.

Per annullare il segnale acustico e il suono dell'otturatore.

USC.VISUAL. (uscita visualizzazione)

►**LCD**

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo LCD e sul mirino.

USC.V./LCD

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo del televisore, sullo schermo LCD e sul mirino.

DIREZ.MENU

►**NORMALE**

Per scorrere le voci di menu verso il basso premendo [▲].

OPPOSTA

Per scorrere le voci di menu verso l'alto premendo [▲].

CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 98.

REG.RAPIDA (registrazione rapida) HDV1080i

È possibile ridurre leggermente l'intervallo dal punto di inizio della registrazione che si effettua premendo START/STOP. Questa funzione è utile per colmare l'intervallo di tempo dal clic dell'otturatore.

►**DISATTIV.**

È necessario più tempo per raggiungere il punto di inizio della registrazione, ma è possibile registrare una transizione più uniforme.

ATTIVATO (Q.REC)

È possibile ridurre leggermente il tempo che si impiega per iniziare la registrazione subito dopo l'accensione della videocamera (impostare l'interruttore POWER su TAPE dalla posizione OFF (CHG)) o in seguito all'annullamento del modo di attesa della registrazione.

Note

- Se [REG.RAPIDA] è impostato su [ATTIVATO], l'intervallo tra le scene si blocca per un momento (è consigliabile la modifica sul computer).

Suggerimenti

- Se il modo di attesa della registrazione continua per più di 3 minuti, il tamburo smetterà di ruotare e il modo di attesa sarà annullato. In questo modo si protegge la cassetta e si impedisce l'inutile esaurimento della batteria.

Menu ORA/ LANGUAGE

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 34.

IMP.OROLOGIO

Vedere a pagina 14.

FUSO OR.LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare la differenza di fuso orario premendo [−]/[+]. L'orologio viene regolato in base alla differenza di fuso orario.
Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio viene ripristinato sull'orario impostato inizialmente.

LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG[SIMP]] (inglese semplificato).

Personalizzazione del menu di personalizzazione

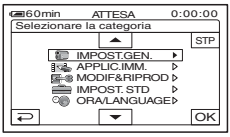
È possibile aggiungere le voci di menu desiderate a ogni menu di personalizzazione, nonché personalizzare le impostazioni di tale menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Ciò risulta utile se a questo menu vengono aggiunte le voci di menu utilizzate più di frequente.

Aggiunta di una voce di menu

È possibile aggiungere un massimo di 28 voci di menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Per aggiungere ulteriori voci di menu, eliminare quelle meno importanti.

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [AGGIUNGI].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [≪]/[≫].



2 Premere [▲]/[▼] per selezionare una categoria di menu, quindi premere [OK].

3 Premere [▲]/[▼] per selezionare una voce di menu, quindi premere [OK] → [SÌ] → [X].

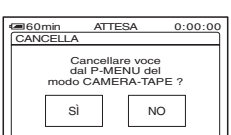
La voce di menu viene aggiunta al termine dell'elenco.

Eliminazione di una voce di menu

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [CANCELLA].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [≪]/[≫].

2 Premere in corrispondenza della voce di menu che si desidera eliminare.



3 Premere [SÌ] → [X].

Note

- Non è possibile eliminare [MENU] e [IMPOST P-MENU].

Organizzazione dell'ordine delle voci di menu visualizzate nel menu di personalizzazione

1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [ORDINA].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [≪]/[≫].

2 Premere in corrispondenza della voce che si desidera spostare.

3 Premere [▲]/[▼] per spostare la voce di menu in corrispondenza del punto desiderato.

4 Premere [OK].

Per ordinare altre voci, ripetere i punti da **2** a **4**.

5 Premere [STP] → [X].

Note

- Non è possibile spostare [IMPOST P-MENU].

Inizializzazione delle impostazioni del menu di personalizzazione (ripristina)

Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [RIPRISTINA] → [SÌ] → [SÌ] → [X].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [≪]/[≫].

Duplicazione su videoregistratore oppure su registratore DVD/HDD

Collegare la videocamera alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione (p. 11). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

Collegamento a dispositivi esterni

Il metodo di collegamento e la qualità dell'immagine dipendono dal videoregistratore o dal registratore DVD/HDD e dai connettori usati.

: flusso del segnale

Videocamera	Cavo	Dispositivo esterno
HDV/DV	Cavo i.LINK (opzionale)	i.LINK → Dispositivo compatibile con HDV1080i* → **Qualità** HD
HDV/DV	Cavo i.LINK (opzionale)	i.LINK → Dispositivo AV con presa i.LINK → **Qualità** SD
S VIDEO, VIDEO, AUDIO	Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)	S VIDEO, VIDEO, AUDIO (Bianco), (Rosso), (Giallo) → Dispositivo AV con presa S VIDEO → **Qualità** SD
VIDEO, AUDIO	Cavo di collegamento A/V (in dotazione)	(Giallo) VIDEO, (Bianco), (Rosso) AUDIO → Dispositivo AV con prese audio/video** → **Qualità** SD

* È richiesta una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i. Per ulteriori informazioni, consultare i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

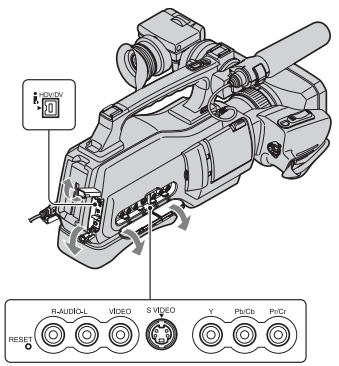
** Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video sul dispositivo, e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa audio sul dispositivo.

Note

- Non è possibile effettuare la duplicazione delle immagini utilizzando il cavo HDMI.
- Le immagini registrate nel formato DV vengono duplicate come immagini SD (Standard Definition) indipendentemente dal collegamento.

Prese sulla videocamera

Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo.



Utilizzo di un cavo i.LINK (opzionale)

Selezionare le impostazioni richieste dalla tabella sottostante e configurare le impostazioni di menu.

Note

- Scollegare il cavo i.LINK prima di modificare queste impostazioni di menu, diversamente il videoregistratore o registratore DVD/HDD potrebbe non identificare correttamente il segnale video.

Formato registrato	Formato di duplicazione	Impostazione di menu	
		[VCR HDV/DV]	[CONV.i. LINK]
solo HDV	HDV*1	[AUTOMATICO] o HDV	[DISATTIV.]
	DV	[AUTOMATICO]	[ATT.:COMPR.]/ [ATT.:SEN. BRD]
Misto HDV e DV	HDV*1	[AUTOMATICO] o HDV*2	[DISATTIV.]
	DV	[AUTOMATICO]*3	[ATT.:COMPR.]/ [ATT.:SEN. BRD]
solo DV	DV	[AUTOMATICO] o DV	–

*1 Il videoregistratore o il registratore DVD/HDD deve essere compatibile con le specifiche HDV1080i.

*2 Non è possibile duplicare le parti registrate nel formato DV.

*3 Non è possibile duplicare le parti registrate nei formati DV e HDV.

Note

- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO], audio e immagini vengono temporaneamente interrotti quando il segnale passa tra i formati HDV e DV.
- Quando il lettore e il registratore sono entrambi dispositivi compatibili HDV1080i come HVR-HD1000E e sono collegati con il cavo i.LINK, dopo l'interruzione e la ripresa della registrazione le immagini saranno leggermente instabili o disturbate in quel punto.
- Per il collegamento tramite cavo A/V (p. 58), impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (impostazione predefinita).

Per il collegamento con il cavo A/V con S VIDEO (opzionale)

Effettuare il collegamento alla presa S VIDEO anziché con la spina video (gialla). Questo collegamento riproduce le immagini con maggiore fedeltà. L'audio non sarà emesso se si esegue il collegamento solo con il cavo S VIDEO.

Duplicazione su un altro dispositivo

1 Preparare la videocamera per la riproduzione.

Inserire la cassetta registrata.
Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Per la duplicazione sul videoregistratore, inserirvi una cassetta per la registrazione. Per la duplicazione sul registratore di DVD, inserirvi un DVD per la registrazione.

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso appropriato (ingresso video 1 e ingresso video 2).

3 Collegare il dispositivo di registrazione (videoregistratore o registratore DVD/HDD) alla videocamera.

Per ulteriori informazioni sul collegamento, vedere a pagina 61.

4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul dispositivo di registrazione.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il dispositivo di registrazione.

Note

- Se si effettua il collegamento tramite cavo A/V, impostare [USCITA VIDEO] a seconda del dispositivo di riproduzione in uso (televisore o sim.).
- Per registrare la data, l'ora e i dati di impostazione della videocamera collegata mediante il cavo A/V, occorre che siano visualizzati sullo schermo (p. 57).
- Non è possibile trasmettere tramite l'interfaccia HDV/DV (i.LINK) quanto riportato di seguito:
  - Indicatori
  - Immagini modificate con [EFFETTO IMM.] (p. 49) o [EFFETTO DIG.] (p. 48)
  - Titoli registrati su altre videocamere
- Le immagini registrate nel formato HDV non sono emesse dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK) durante la pausa di riproduzione o in modi di riproduzione diversi dal modo normale.
- Si osservi quanto segue durante il collegamento con un cavo i.LINK:
  - L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore o un registratore DVD/HDD.
  - I codici dati (data/ora/impostazioni della videocamera) potrebbero non essere visualizzati o registrati, in base al dispositivo o all'applicazione.
  - Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
- Durante la duplicazione su un registratore DVD di dati provenienti dalla videocamera con un cavo i.LINK, potrebbe non essere possibile utilizzare la videocamera dal registratore DVD in uso, anche se il manuale di istruzioni afferma il contrario.

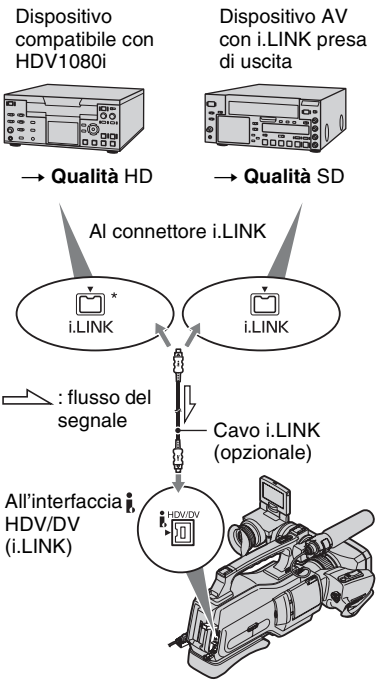
Duplicazione su videoregistratore oppure su registratore DVD/HDD (continua)

Se è possibile impostare il modo di ingresso su HDV o su DV sul registratore DVD ed è possibile trasmettere/ricevere immagini, seguire le istruzioni nella sezione “Duplicazione su un altro dispositivo”.

- Se si usa un cavo i.LINK, i segnali video e audio vengono trasmessi in digitale, producendo immagini di alta qualità.
- Quando è collegato un cavo i.LINK, il formato del segnale di uscita (HDV OUT i.LINK o DV OUT i.LINK) è indicato sullo schermo LCD della videocamera.

Registrazione di immagini da un videoregistratore i.LINK

È possibile registrare filmati da un videoregistratore su una cassetta. È inoltre possibile registrare una scena come fermo immagine su una “Memory Stick Duo”. Inserire una cassetta o una “Memory Stick Duo” per la registrazione nella videocamera.
È possibile collegare la videocamera a un videoregistratore usando un cavo i.LINK. Collegare la videocamera alla presa di rete utilizzando l’alimentatore CA in dotazione (p. 11). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



* È richiesta una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i.

Registrazione di filmati

1 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Impostare il segnale di ingresso della videocamera.

Impostare [VCR HDV/DV] su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato HDV.

Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] o su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato DV (p. 52).

3 Collegare il videoregistratore alla videocamera per usarlo come lettore.

Note

- Quando viene collegato un cavo i.LINK, il formato del segnale di ingresso (HDV IN i.LINK o DV IN i.LINK) è indicato sullo schermo LCD della videocamera (l'indicatore potrebbe essere visibile sullo schermo del dispositivo di riproduzione, ma non sarà registrato).

4 Inserire una cassetta nel videoregistratore.

5 Utilizzare la videocamera per la registrazione di filmati.

Premere P-MENU → [CONT REG.] → [PAUSA REG.].

Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere ^/v finché non viene visualizzata.

6 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore.

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

7 Premere [AVVIO REG.] in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.

8 Arrestare la registrazione.

Premere ■ (arresto) o [PAUSA REG.].

9 Premere ↩ → X.

Note

- È necessario un cavo i.LINK per questa operazione.
- Non è possibile registrare programmi televisivi dall'interfaccia i HDV/DV (i.LINK).
- È possibile registrare immagini dai dispositivi DV solo nel formato DV.
- Si osservi quanto segue durante il collegamento con un cavo i.LINK:
  - L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sul videoregistratore durante la registrazione sulla videocamera.
  - Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
  - Se si interrompe o si mette in pausa la registrazione, e successivamente la si riavvia, l'immagine potrebbe non essere registrata in modo uniforme.
- Quando viene trasmesso un segnale video 4:3, sono visibili delle bande nere sui lati destro e sinistro dello schermo della videocamera.

Registrazione di fermi immagine

1 Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 4 della sezione "Registrazione di filmati".

2 Avviare la riproduzione della cassetta.

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal videoregistratore.

3 In corrispondenza della scena che si desidera registrare, premere leggermente PHOTO. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.

Duplicazione delle immagini da un nastro ad una "Memory Stick Duo"

È possibile registrare una scena di un filmato registrato su nastro su una "Memory Stick Duo" come fermo immagine. Assicurarsi di avere inserito nella videocamera un nastro registrato e una "Memory Stick Duo".

1 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Ricercare e registrare la scena desiderata.

Premere ► II (riproduzione) per riprodurre il nastro, quindi premere leggermente PHOTO in corrispondenza della scena che si desidera registrare. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.

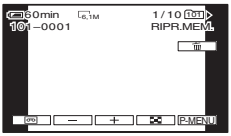
Note

- La data e l'ora di registrazione dell'immagine su nastro e di memorizzazione della stessa sulla "Memory Stick Duo" vengono registrate. Sulla videocamera vengono visualizzate la data e l'ora di registrazione dell'immagine su nastro. I dati di impostazione della videocamera registrati sulla cassetta non possono essere memorizzati sulla "Memory Stick Duo".
- I fermi immagine avranno una dimensione dell'immagine fissa [▭ 1,2M] durante la riproduzione nel formato HDV. I fermi immagine avranno una dimensione dell'immagine fissa [▭ 0,2M] (16:9) o [VGA (0,3M)] (4:3) durante la riproduzione nel formato DV (p. 45).
- Non è possibile registrare fermi immagine durante l'uso dello zoom di riproduzione.

Eliminazione delle immagini registrate dalla “Memory Stick Duo”

1 Far scorrere l’interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Premere MEMORY.



3 Selezionare l’immagine che si desidera eliminare tramite –/+.

4 Premere 🗑 → [SÌ].

Note

- Una volta eliminate, le immagini non possono essere recuperate.
- Non è possibile eliminare le immagini se la linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” è impostata sulla protezione (p. 91) o se l’immagine selezionata è protetta (p. 68).

Suggerimenti

- Per eliminare tutte le immagini contemporaneamente, selezionare [ELIM.TUTTO] (p. 46).
- È possibile eliminare le immagini della schermata di indice (p. 25). È possibile ricercare in modo semplice l’immagine che si desidera eliminare visualizzando 6 immagini contemporaneamente.
  Premere SET → [🗑 CANC.] → l’immagine che si desidera eliminare → OK → [SÌ].

Come contrassegnare le immagini sulla “Memory Stick Duo” con informazioni specifiche (simbolo di stampa/ protezione delle immagini)

Se si utilizza una “Memory Stick Duo” con linguetta di protezione dalla scrittura, verificare che la linguetta sulla “Memory Stick Duo” non si trovi nella posizione di protezione (p. 91).

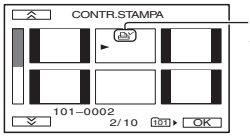
Selezione dei fermi immagine da stampare (simbolo di stampa)

Per la selezione delle immagini sulla videocamera da stampare, viene utilizzato lo standard DPOF (Digital Print Order Format).
Contrassegnando le immagini che si desidera stampare, non è necessario selezionarle di nuovo al momento della stampa (non è possibile specificare il numero di stampe).

1 Far scorrere l’interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Premere MEMORY → ▦ → SET → [CONTR. STAMPA].

3 Premere in corrispondenza dell’immagine che si desidera stampare in un secondo momento.



viene visualizzato.

4 Premere OK → [STP].

Note

- Per disattivare il simbolo di stampa, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.
- Non contrassegnare le immagini della videocamera se nella "Memory Stick Duo" sono già contenute alcune immagini a cui è stato assegnato il simbolo di stampa mediante altri dispositivi. Diversamente, le informazioni sulle immagini dotate del simbolo di stampa inserito con altri dispositivi potrebbero subire delle modifiche.

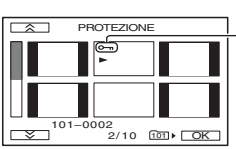
Come evitare cancellazioni accidentali (protezione delle immagini)

È possibile selezionare e contrassegnare le immagini per evitare cancellazioni accidentali.

1 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Premere MEMORY → ▪ → SET → [PROTEZIONE].

3 Premere in corrispondenza dell'immagine per cui si desidera impostare la protezione.



viene visualizzato.

4 Premere OK → [STP].

Note

- Per annullare la protezione delle immagini, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.

Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge)

Utilizzando una stampante conforme con PictBridge, è possibile stampare le immagini senza collegare la videocamera al computer.

PictBridge

Collegare la videocamera all'alimentatore CA per ottenere alimentazione dalla presa di rete (p. 11).
Inserire la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine nella videocamera e accendere la stampante.

Collegamento della videocamera alla stampante

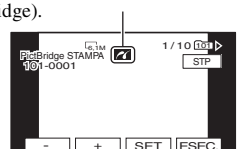
1 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

2 Collegare la presa ψ (USB) della videocamera alla stampante usando il cavo USB.

[SELEZ.USB] appare automaticamente sullo schermo.

3 Premere [PictBridge STAMPA].

Una volta completato il collegamento, viene visualizzato l'indicatore (collegamento PictBridge).



Viene visualizzata una delle immagini memorizzate sulla "Memory Stick Duo".

Note

- Non è possibile garantire il funzionamento dei modelli non compatibili con PictBridge.

Suggerimenti

- È inoltre possibile procedere nel modo indicato di seguito:
  - P-MENU → [MENU] → (APPLIC.IMM.) → [SELEZ.USB] → [PictBridge STAMPA].
  - P-MENU → [MENU] → (APPLIC.IMM.) → [PictBridgeSTAMPA].

Stampa

1 Selezionare l'immagine da stampare mediante −/+.

2 Premere SET → [NUM.COPIE].

3 Selezionare il numero di copie da stampare mediante −/+.

È possibile impostare un massimo di 20 copie per la stampa di un'immagine.

4 Premere OK → [STP].

Per stampare la data e l'ora sull'immagine, premere SET → [DATA/ORA] → [DATA] o [GIORNO&ORA] → OK.

5 Premere [ESEC.] → [SÌ].

Una volta terminata la stampa, il messaggio [Stampa…] scompare e viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle immagini.

Una volta terminata la stampa, premere [STP].

Note

- Consultare inoltre le istruzioni per l'uso della stampante da utilizzare.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito se sullo schermo è visualizzato l'indicatore . Diversamente, è possibile che le operazioni non vengano eseguite correttamente.
  - Utilizzare l'interruttore POWER.
  - Scollegare il cavo USB dalla stampante.
  - Rimuovere la "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- Se la stampante non funziona, scollegare il cavo USB, spegnere la stampante e riaccenderla, quindi eseguire l'operazione dall'inizio.
- Alcune stampanti potrebbero tagliare le parti sinistra, destra, superiore e inferiore dell'immagine. Specialmente se l'immagine è stata registrata con un rapporto 16:9 (ampio), i lati destro e sinistro potrebbero essere tagliati in modo consistente.
- È possibile che alcuni modelli di stampante non supportino la funzione di stampa della data e dell'ora. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della stampante.
- Non è possibile garantire la stampa delle immagini registrate con un dispositivo diverso dalla videocamera.
- PictBridge è uno standard industriale stabilito da Camera & Imaging Products Association (CIPA). È possibile procedere alla stampa dei fermi immagine senza utilizzare un computer collegando una stampante direttamente ad una videocamera o ad una fotocamera digitali, indipendentemente dal produttore.

Collegamento a un computer

Quando si collega la videocamera a un computer, diventano disponibili le seguenti operazioni:
Copia dei fermi immagine da una "Memory Stick Duo" al computer → p. 71
Copia del filmato su nastro in formato HDV al computer → p. 74
Copia del filmato su nastro in formato DV al computer → p. 74

Informazioni sul collegamento

Esistono due metodi per collegare la videocamera a un computer:
– Cavo USB
Per copiare i fermi immagine da una "Memory Stick Duo"
– Cavo i.LINK
Per copiare i filmati su cassetta

Note sul collegamento a un computer

- Quando si utilizza un cavo USB o un cavo i.LINK per collegare la videocamera a un computer, assicurarsi di collegare il connettore nella direzione corretta. Se il connettore viene inserito in modo forzato, può subire danni e provocare problemi di funzionamento della videocamera.
- Non è possibile eseguire le seguenti operazioni:
  – Copiare immagini da una cassetta a un computer con un cavo USB.
  – Copiare immagini da una "Memory Stick Duo" a un computer con un cavo i.LINK.
- Rimuovere il cavo USB secondo la procedura corretta quando viene scollegato dal computer (p. 73).

Copia dei fermi immagine su un computer

Requisiti di sistema

Per utenti Windows

- Sistema operativo: Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional/Windows Vista*

  * Tranne per la versione a 64 bit

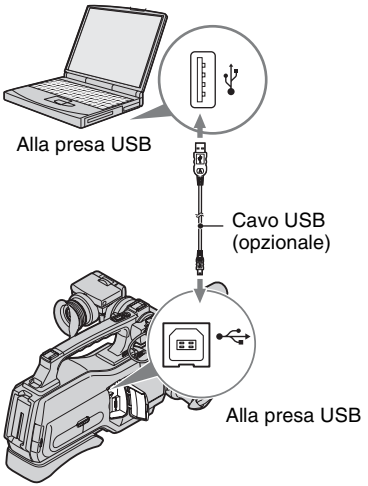
  È necessario che il sistema operativo sia pre-installato. Il funzionamento non è garantito se il sistema operativo è stato aggiornato o si trova in un ambiente ad avvio multiplo.
- CPU: MMX Pentium 200MHz o superiore
- Altro: porta USB (disponibile come standard).

Per utenti Macintosh

- Sistema operativo: Mac OS 9.1/9.2 o Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)
- Altro: porta USB (disponibile come standard).

Punto 1: Utilizzo del cavo USB

- È possibile eseguire questa operazione con il driver standard sul computer. Non è necessario installare alcun software.
- Se il computer dispone di un alloggiamento per Memory Stick, inserire la "Memory Stick Duo" su cui sono registrati i fermi immagine nell'adattatore per Memory Stick Duo (opzionale), quindi inserirlo nell'alloggiamento per Memory Stick del computer per copiare i fermi immagine sul computer.
- Se si usa una "Memory Stick PRO Duo" e il computer non è compatibile con essa, collegare la videocamera con il cavo USB anziché usando l'alloggiamento per Memory Stick sul computer.



- Non collegare la videocamera al computer, per ora.
- Il computer potrebbe non riconoscere la videocamera se viene collegata con il cavo USB prima di essere accesa.
- Vedere a pagina 74 per il collegamento consigliato.

1 Accendere il computer.

Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

Per Windows 2000/Windows XP/ Windows Vista

Accedere come amministratore.

2 Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera.

3 Preparare l'alimentazione per la videocamera.

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione CA (p. 11).

4 Spostare l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

5 Premere [P-MENU] → [MENU] → (APPLIC.IMM.) → [SELEZ.USB] → [Memory Stick].

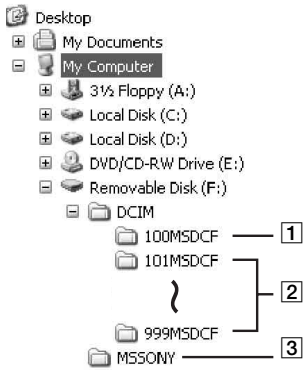
6 Collegare il cavo USB alle prese (USB) sulla videocamera e sul computer.

Potrebbe essere necessario qualche istante affinché il computer riconosca la videocamera per la prima volta.

Punto 2: Copia delle immagini

Per utenti Windows

Fare doppio clic sull'icona [Removable Disk] in [My Computer]. Trascinare e rilasciare un'immagine nella cartella sull'unità disco rigido del computer.



1 Cartella contenente file di immagine registrati da altre videocamere senza la funzione di creazione cartella (solo riproduzione).

2 Cartella contenente file di immagine registrati dalla videocamera senza creare nuove cartelle; viene visualizzato solo [101MSDCF].

3 Cartella contenente dati di filmato registrati da altre videocamere senza la funzione di creazione cartella (solo riproduzione).

Cartella	File	Significato
101MSDCF (fino a 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	File di fermo immagine

□□□□ è un numero compreso tra 0001 e 9999.

Per utenti Macintosh

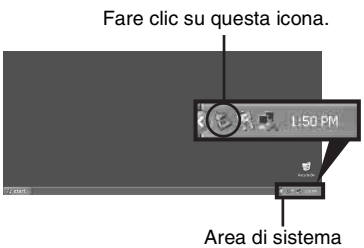
Fare doppio clic sull'icona dell'unità, quindi trascinare e rilasciare il file di immagine desiderato sull'unità disco rigido del computer.

Scollegare il cavo USB

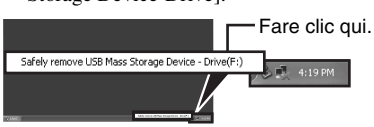
Per utenti Windows

Se sullo schermo LCD viene visualizzato [COLLEGAMENTO USB], attenersi alla procedura di seguito per scollegare il cavo USB.

① Fare clic sull'icona [Unplug or eject hardware] nell'area di sistema.



② Fare clic su [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].



③ Fare clic su [OK].

④ Scollegare il cavo USB dalla videocamera e dal computer.

Se [COLLEGAMENTO USB] non viene visualizzato sullo schermo LCD, eseguire solo il punto ④.

Note

- Rimuovere il cavo USB con la procedura corretta, diversamente i file nella "Memory Stick Duo" non potranno essere aggiornati correttamente. Inoltre, questa operazione può provocare problemi di funzionamento della "Memory Stick Duo".

Per utenti Macintosh

① Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

② Trascinare l'icona dell'unità dal desktop all'icona [Trash].

③ Scollegare il cavo USB dalla videocamera e dal computer.

Note

- Se si utilizza Mac OS X, spegnere il computer prima di scollegare il cavo USB e di espellere la "Memory Stick Duo".
- Non scollegare il cavo USB mentre la spia di accesso è illuminata.
- Assicurarsi di scollegare il cavo USB prima di spegnere la videocamera.

Collegamento consigliato

Rispettare i seguenti punti durante il collegamento per garantire il corretto funzionamento della videocamera.

- Collegare la videocamera a un computer tramite un cavo USB. Assicurarsi che non vi siano altri dispositivi USB collegati al computer.
- Se il computer dispone di una tastiera USB e di un mouse USB come dotazione standard, lasciarli collegati e collegare la videocamera a una presa USB disponibile tramite il cavo USB.
- Il funzionamento non è garantito se al computer vengono collegati due o più dispositivi USB.
- Il funzionamento non è garantito se il cavo USB viene collegato alla presa USB sulla tastiera o a un hub USB.
- Assicurarsi di collegare il cavo alla presa USB sul computer.
- Il funzionamento non è garantito nemmeno negli ambienti consigliati.

Copia dei filmati da una cassetta a un computer

Collegare la videocamera e il computer tramite un cavo i.LINK.
Il computer deve disporre di un connettore i.LINK; inoltre, deve essere installato un software di montaggio per la copia di segnali video. Il software richiesto dipende dal formato delle immagini registrate e dal formato di copia sul computer (HDV o DV), come mostrato nella tabella di seguito.

Formato registrato	Formato per la copia sul computer	Software richiesto
HDV	HDV	Software di montaggio in grado di copiare segnali HDV
HDV	DV	Software di montaggio in grado di copiare segnali DV
DV	DV	Software di montaggio in grado di copiare segnali DV

Note

- Non è possibile copiare i filmati utilizzando un cavo USB.
- Per ulteriori informazioni sulla copia di immagini, consultare le istruzioni per l'uso del software.
- Per conoscere il collegamento consigliato, consultare le istruzioni per l'uso del software di montaggio.
- È possibile che alcuni componenti del software di montaggio sul computer non funzionino correttamente.
- Non è possibile cambiare il formato DV in HDV.

Le impostazioni di menu richieste dipendono dalle immagini registrate e dal formato (HDV o DV) di copia sul computer.

Formato registrato	Formato per la copia sul computer	Impostazione di menu*
HDV	HDV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [CONV.i.LINK] → [DISATTIV.]
HDV	DV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [CONV.i.LINK] → [ATT.:COMPR.]/ [ATT.:SEN.BRD]
DV	DV	[VCR HDV/DV] → [DV] [CONV.i.LINK] → [DISATTIV.]

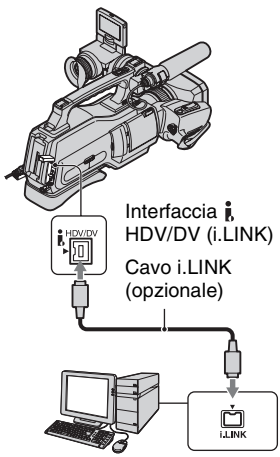
* Vedere a pagina 34 per le impostazioni di menu.

Suggerimenti

- Per copiare le immagini in formato HDV senza cambiarne il formato, è richiesto un ambiente compatibile con HDV.

  Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del software o rivolgersi al produttore.
- Per riprodurre i filmati con un normale lettore DVD, è necessario creare video DVD in formato SD. Il video DVD non è in formato HDV.

Punto 1: Collegamento di un cavo i.LINK



Note sul collegamento a un computer

- Collegare il cavo i.LINK al computer e quindi alla videocamera. Il collegamento nell'ordine opposto può causare l'accumulo di elettricità statica, dando luogo a problemi di funzionamento della videocamera.
- Il computer può bloccarsi o non riconoscere il segnale della videocamera nelle seguenti situazioni.
  - Collegamento della videocamera a un computer che non supporta i formati del segnale video visualizzati sullo schermo LCD del display della videocamera (HDV o DV).
  - Modifica delle impostazioni [VCR HDV/DV] (p. 52) e [CONV.i.LINK] (p. 55) durante il collegamento con un cavo i.LINK.
  - Modifica dell'impostazione [FORMATO REG.] durante il collegamento con un cavo i.LINK e l'interruttore POWER nella posizione TAPE o MEMORY (p. 53).
  - Modifica della posizione dell'interruttore POWER durante il collegamento con un cavo i.LINK.

Il formato (HDV o DV) del segnale di ingresso/uscita viene visualizzato sullo schermo LCD della videocamera al collegamento con un cavo i.LINK.

Punto 2: Copia dei filmati

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione CA (p. 11).

① Preparare il software di montaggio (non in dotazione).

② Accendere il computer.

③ Inserire una cassetta nella videocamera e impostare l'interruttore POWER su PLAY/EDIT.

④ Attivare il menu della videocamera. Le impostazioni del menu dipendono dall'immagine da copiare.

⑤ Copiare le immagini sul computer con il software.

Note

- Se le immagini vengono copiate in formato HDV ma non riconosciute, il software di modifica potrebbe non supportare il formato HDV. Convertire le immagini in formato DV secondo il punto 4 e ripetere la copia.
- Una cassetta registrata in formato DV non può essere copiata su un computer in formato HDV.

Suggerimenti

- Quando le immagini registrate in formato HDV vengono copiate su un computer, la dimensione del file è di circa 2 GB (quasi la stessa di un file DV) per un filmato di 10 minuti, se il formato di compressione video è MPEG2.

Quando si copia il filmato in formato HDV dal computer alla videocamera

Impostare [VCR HDV/DV] su [HDV] e [CONV.i.LINK] su [DISATTIV.] (p. 52).

Note

- Per copiare un filmato in formato HDV, montato su un computer, di nuovo sulla cassetta in formato HDV, è possibile che il software di montaggio supporti la copia di filmati HDV su cassetta. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al produttore del software.

Quando si copia il filmato in formato DV dal computer alla videocamera

Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] (p. 52).

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

- Operazioni generali 77
- Blocco batteria/Fonti di alimentazione 77
- Schermo LCD/mirino 78
- Cassette/"Memory Stick Duo" 78
- Registrazione 79
- Riproduzione 81
- Riproduzione sul televisore 82
- Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi 83
- Funzioni non utilizzabili contemporaneamente 84

Operazioni generali

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 11).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 11).

La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto.
- Premere il tasto RESET con un oggetto appuntito (se si preme il tasto RESET tutte le impostazioni vengono reimpostate, ad eccezione delle voci del menu di personalizzazione).

La temperatura della videocamera aumenta.

- La temperatura della videocamera potrebbe aumentare durante l'uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Caricare il blocco batteria (p. 11).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) non si illumina.

- Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG) (p. 11).
- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 11).
- Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa di rete.
- La carica della batteria è completata (p. 11).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) lampeggia.

- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 11). Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare il proprio rivenditore Sony. È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica correttamente il tempo.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere danneggiata. Sostituirla con una nuova (p. 11, 93).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto in alcune circostanze. Ad esempio, dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere danneggiata. Sostituirla con una nuova (p. 11, 93).

Schermo LCD/mirino

Le voci di menu non sono disponibili.

- Nelle condizioni di registrazione/riproduzione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.
- A seconda delle funzioni, non è possibile utilizzarle contemporaneamente (p. 84).

Non è possibile disattivare l'indicatore.

- Non è possibile disattivare [ⓘ]. Premere [ⓘ] per controllare i messaggi di avviso (p. 87).

I tasti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiorare lo schermo LCD.
- Premere DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera (p. 15).

I tasti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare il pannello a sfioramento ([CAL.PAN.TAT.])(p. 98).

L'immagine nel mirino non è chiara.

- Spostare la leva di regolazione della lente del mirino fino a ottenere un'immagine chiara (p. 15).

Lo schermo LCD non si accende.

- Impostare l'interruttore LCD ON/OFF nella posizione ON.

Cassette/"Memory Stick Duo"

Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 11).
- All'interno della videocamera è presente della condensa (p. 96).

Durante l'uso di una cassetta dotata di Cassette Memory, l'indicatore Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.

- La presente videocamera non supporta Cassette Memory, pertanto il relativo indicatore non viene visualizzato.

L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.

- Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] in modo da visualizzare costantemente l'indicatore del nastro residuo (p. 57).

Il riavvolgimento o l'avanzamento rapido della cassetta è più rumoroso.

- Durante l'uso dell'alimentatore CA, la velocità del riavvolgimento/dell'avanzamento rapido aumenta rispetto alla velocità con il blocco batteria e pertanto aumenta anche il rumore dell'operazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile attivare funzioni utilizzando una “Memory Stick Duo”, anche se la “Memory Stick Duo” è inserita.

- Far scorrere l’interruttore POWER nella posizione MEMORY o PLAY/EDIT (p. 14).
- Se si utilizza una “Memory Stick Duo” formattata su un computer, formattarla nuovamente sulla videocamera (p. 46).

Non è possibile cancellare le immagini registrate sul nastro.

- Non è possibile cancellare l’immagine registrata su nastro; è necessario riavvolgere il nastro ed effettuare una nuova registrazione. La nuova registrazione sovrascrive quella preesistente.

Non è possibile cancellare immagini o formattare una “Memory Stick Duo”.

- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 68).
- Nella schermata di indice è possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.

Non è possibile applicare la protezione alle immagini o contrassegnare le immagini per la stampa.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo”, se presente (p. 91).
- Eseguire di nuovo l’operazione nella schermata di indice (p. 25, 68).
- Per la stampa, è possibile contrassegnare un massimo di 999 immagini.

Il nome del file di dati non viene indicato correttamente o lampeggia.

- Il file è danneggiato.
- Utilizzare un formato di file compatibile con la videocamera (p. 91).

Registrazione

Consultare inoltre la sezione “Cassette/ “Memory Stick Duo”” (p. 78).

Alla pressione di START/STOP, il nastro non viene avviato.

- Far scorrere l’interruttore POWER nella posizione TAPE (p. 19).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire una cassetta nuova.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC oppure inserire una nuova cassetta (p. 90).
- Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 96).

Non è possibile registrare sulla “Memory Stick Duo”.

- Non vi è più spazio sufficiente sulla “Memory Stick Duo”. Inserire un’altra “Memory Stick Duo” o formattare la “Memory Stick Duo” (p. 46). In alternativa, eliminare le immagini non necessarie registrate sulla “Memory Stick Duo” (p. 67).
- Quando l’interruttore POWER è nella posizione TAPE, non è possibile registrare fermi immagine sulla “Memory Stick Duo” con:
  – Quando [VELOC.OTTUR.] è impostato su 1/600 - 1/10000 di secondo
  – Durante l’esecuzione di [DISSOLVENZA]
  – [EFFETTO DIG.]
  – [EFFETTO IMM.]
  – [REG.RALL.UN.]
  – [BARRA COLORI]

L'immagine registrata appare diversa.

- La visualizzazione dell'immagine registrata può essere diversa a seconda delle condizioni della videocamera. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.

- Eseguire END SEARCH (p. 27).
- Non rimuovere la cassetta (l'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione).
- Non registrare le immagini nei formati HDV e DV su una stessa cassetta.
- Non registrare le immagini nei modi SP e LP su una stessa cassetta. DV
- Evitare di arrestare e quindi avviare di nuovo la registrazione di filmati nel modo LP. DV
- Quando [REG.RAPIDA] è impostato su [ATTIVATO], non è possibile registrare transizioni senza stacchi (p. 58). HDV1080i

[RICERCA FINE] non è disponibile.

- Non estrarre la casetta dopo la registrazione (p. 27).
- La cassetta non contiene registrazioni.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

[COLOR SLOW S] non funziona correttamente.

- È possibile che [COLOR SLOW S] non funzioni correttamente in totale assenza di luce. Utilizzare NightShot o [SUPER NS].

Non è possibile utilizzare [SUPER NS].

- L'interruttore NIGHTSHOT non è impostato su ON (p. 23).

La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare [FOCUS] su [AUTOMATICO] (p. 41).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 41).

La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] (p. 43).

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- I punti sono visibili quando la velocità dell'otturatore è bassa o quando si registra nel modo [SUPER NS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono essere deformati.

- Questo effetto è detto fenomeno del piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. I soggetti che passano rapidamente nell'obiettivo possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS).

Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Disattivare la funzione NightShot (p. 23).

Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT (p. 23) su DISATTIVATO o annullare la funzione BACK LIGHT (p. 23).

Vengono visualizzate delle bande orizzontali.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a scarica, come ad es. lampade fluorescenti, ai vapori di sodio o di mercurio. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Questo fenomeno potrebbe essere ridotto regolando la velocità dell'otturatore (p. 39).

Se viene effettuata la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer vengono visualizzate delle bande nere.

- Regolare [VELOC.OTTUR.] (p. 39).

Riproduzione

Consultare inoltre la sezione "Cassette/ "Memory Stick Duo"" (p. 78).

Non è possibile riprodurre un nastro.

- Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.
- Riavvolgere il nastro (p. 24).

Non è possibile eseguire la riproduzione all'indietro.

- La riproduzione all'indietro non può essere eseguita se la cassetta è registrata nel formato HDV.

Non è possibile riprodurre i dati di immagine memorizzati su una "Memory Stick Duo".

- Se i nomi di file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non è possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 92).
- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte o visualizzate nelle dimensioni reali. Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 92).

Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 97).

Non è possibile ascoltare il suono registrato con 4CH MIC REC su un'altra videocamera. DV

- Regolare [MIX AUDIO] (p. 54).

I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggiano.

- Regolare la voce [NITIDEZZA] sul lato [—] (nitidezza ridotta) (p. 39).

L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.

- Alzare il volume (p. 24).
- Regolare [MIX AUDIO] dal lato [ST2] (audio aggiuntivo) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 54).
- Se è in uso una spina S VIDEO o component video, assicurarsi che siano collegate anche la spina bianca e quella del cavo di collegamento A/V (p. 28).

• Non è possibile registrare suoni durante le riprese di un filmato di 3 secondi (circa) utilizzando [REG.RALL.UN.].

L'immagine o l'audio vengono interrotti.

• La cassetta è stata registrata con entrambi i formati HDV e DV. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Il filmato si blocca per qualche istante o il suono si interrompe.

• Si verifica se la cassetta o la testina video sono sporche (p. 97).
• Utilizzare la cassetta mini DV Sony.

Sullo schermo viene visualizzato "---".

• Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza che venissero impostate la data e l'ora.
• Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
• Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.

Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato NTSC o 60i.

• Il nastro è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 89).

Non vengono visualizzate immagini durante [RICERCA FINE] o il controllo della registrazione.

• La cassetta è stata registrata con entrambi i formati HDV e DV. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Sullo schermo LCD viene visualizzato ♪4ch-12b.

• Accade quando si riproduce una cassetta registrata su altri dispositivi di registrazione con un microfono a 4 canali (4CH MIC REC). Questa videocamera non è compatibile con lo standard di registrazione del microfono a 4 canali.

Riproduzione sul televisore

Non è possibile visualizzare l'immagine su un televisore collegato con il cavo i.LINK.

• Non è possibile visualizzare un'immagine con qualità dell'immagine HD (High Definition) su un televisore che non è compatibile con la specifica HDV1080i (p. 28). Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.
• Convertire verso il basso le immagini registrate nel formato HDV nel formato DV e riprodurle con una qualità dell'immagine SD (Standard Definition) (p. 55).
• Riprodurre le immagini usando un altro cavo di collegamento (p. 28).

Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo component video.

• Impostare [COMPONENT] nel menu (IMPOST.STD) secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 55).
• Quando si usa il cavo component video, verificare che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 28).

Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo HDMI.

• Le immagini nel formato DV non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se nelle immagini sono registrati segnali di protezione di copyright.

- Le immagini in formato DV in ingresso nella videocamera tramite il cavo i.LINK (p. 64) non possono essere visualizzate.
- Ciò succede quando si registra su un nastro sia in formato HDV che DV. Per riaccendere la videocamera, scollegare e ricollegare il cavo HDMI o far scorrere l'interruttore POWER.

L'immagine appare distorta su un televisore 4:3.

- Si sta visualizzando un'immagine registrata nel modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Impostare [USCITA VIDEO] nel menu (IMPOST.STD) e riprodurre l'immagine.

Sulla parte superiore e inferiore del televisore 4:3 appaiono bande nere.

- Si sta visualizzando un'immagine registrata in modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Duplicazione/Montaggio/ Collegamento ad altri dispositivi

Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.

- Con la presente videocamera, non è possibile zoomare le immagini provenienti da dispositivi collegati (p. 26).

Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] durante il collegamento con un cavo A/V (p. 58).

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.

- Non è possibile ottenere dati in ingresso da un dispositivo esterno collegato con il cavo di collegamento A/V.
- Il cavo di collegamento A/V non è collegato correttamente.
  Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

Per il collegamento con un cavo i.LINK, non vengono visualizzate immagini sullo schermo o le immagini appaiono distorte durante la duplicazione.

- Impostare [VCR HDV/DV] nel menu (IMPOST.STD) secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 52).
- Se il dispositivo da collegare non è compatibile con la specifica HDV1080i, non è possibile effettuare la duplicazione con qualità dell'immagine HD (High Definition) (p. 61). Per ulteriori informazioni, consultare i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.
- Convertire verso il basso le immagini registrate nel formato HDV nel formato DV e duplicarle con una qualità dell'immagine SD (Standard Definition) (p. 61).

Non è possibile aggiungere l'audio alla cassetta registrata.

- Non è possibile aggiungere l'audio alla cassetta registrata su questa unità.

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo HDMI.

- Non è possibile effettuare la duplicazione delle immagini utilizzando il cavo HDMI.

Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto ad un nastro registrato su un'altra videocamera. DV

- Regolare [MIX AUDIO] dal lato [ST1] (audio originale) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 54).

Non è possibile duplicare i fermi immagine da un nastro a una "Memory Stick Duo".

- Se il nastro è stato utilizzato più volte per la registrazione, quest'ultima non risulta possibile oppure vengono registrate immagini distorte.

Funzioni non utilizzabili contemporaneamente

A seconda delle funzioni, non è possibile utilizzarne alcune contemporaneamente. L'elenco seguente riporta esempi di voci di menu e funzioni che non possono essere utilizzate contemporaneamente.

Non disponibile	Se è impostata la funzione
Funzione BACK LIGHT	[FUOCHI ARTIF.], [ESPOS.SPOT], [MANUALE] di [ESPOSIZIONE]
[SELEZ.SCENA]	NightShot, [RIPR.RAVV.], [EFF. CINEMA], [FILM EPOCA], [COLOR SLOW S]
[ESPOS.SPOT]	NightShot, [EFF. CINEMA]
[ESPOSIZIONE]	NightShot
[BILAN.BIANCO]	NightShot
[NITIDEZZA]	[EFF. CINEMA]
[VELOC.OTTUR.] di RING	NightShot, [EFF. CINEMA], [FILM EPOCA], [REG.RALL.UN.]
[AUTOESPOSIZ.]	[FUOCHI ARTIF.], [MANUALE] di [ESPOSIZIONE], [EFF. CINEMA]
[FUOCO SPOT]	[SELEZ.SCENA]
[RIPR.RAVV.]	[SELEZ.SCENA], durante la registrazione su nastro
[COLOR SLOW S]	NightShot, [SELEZ.SCENA], [MANUALE] di [VELOC.OTTUR.] , [DISSOLVENZA], [EFFETTO DIG.]
[ISTOGRAMMA]	[ZOOM DIGIT.], [EFFETTO DIG.], durante la visualizzazione della data e dell'ora
[ZOOM DIGIT.]	[RIPR.RAVV.]
[DISSOLVENZA]	[CANDELA], [FUOCHI ARTIF.], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [EFFETTO DIG.]
[EFFETTO DIG.]	[SUPER NS], [COLOR SLOW S], [DISSOLVENZA]
[FILM EPOCA] di [EFFETTO DIG.]	[SELEZ.SCENA], [EFFETTO IMM.], quando [S.RP.FORM.] è impostato su [4:3]
[EFF. CINEMA] di [EFFETTO DIG.]	[SELEZ.SCENA], [ESPOS.SPOT], [MANUALE] di [ESPOSIZIONE], diverso da 0 in [AUTOESPOSIZ.], [EFFETTO IMM.], quando [S.RP.FORM.] è impostato su [4:3]

Non disponibile	Se è impostata la funzione
[REG.RALL.UN.]	[CANDELA], [FUOCHI ARTIF.], [MANUALE] di [VELOC.OTTUR.] , [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [EFFETTO DIG.], [EFFETTO IMM.]

• Quando è impostato [BARRA COLORI], tutte le voci di menu elencate come “Non disponibile” non sono attive.

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

C: (o E:) □□:□□ (Indicazione di autodiagnostica)

C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM" (serie L). Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie L) (p. 93).
- Collegare saldamente la spina CC dell'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera (p. 11).

C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 96).

C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia (opzionale) (p. 97).

C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se è in atto la formazione di condensa (p. 96).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere RESET, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

101-1001 (Indicatore di avviso relativo ai file)

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile (p. 91).

(Indicatore di avviso di livello batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5-10 minuti di carica.

(Indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 96).

(Indicatore di avviso relativo a "Memory Stick Duo")

- Non è inserita una "Memory Stick Duo" (p. 17).

(Indicatori di avviso relativi alla formattazione di una "Memory Stick Duo")*

- La "Memory Stick Duo" è danneggiata.
- La "Memory Stick Duo" non è formattata correttamente (p. 46, 91).

(Indicatore di avviso relativo a una "Memory Stick Duo" incompatibile)*

- È stata inserita una "Memory Stick Duo" non compatibile (p. 91).

(Indicatore di avviso relativo al nastro)

Lampeggiamento lento:

- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.
- Non è stata inserita alcuna cassetta.*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 90).*

Lampeggiamento rapido:

- Il nastro ha raggiunto la fine.*

⏏ (Indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)*

Lampeggiamento lento:

- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 90).

Lampeggiamento rapido:

- Si è formata della condensa (p. 96).
- Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 86).

(Indicatore di avviso relativo all'eliminazione delle immagini)*

- L'immagine è protetta (p. 68).

(Indicatore di avviso relativo alla protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo")*

- La linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di blocco (p. 91).

(Indicatore di avviso relativo a vibrazioni della videocamera)

- La videocamera non è stabile ed è pertanto sottoposta a vibrazioni. Tenere saldamente la videocamera con entrambe le mani ed effettuare le riprese. Tuttavia, l'indicatore di avviso relativo alle vibrazioni rimane visualizzato.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati, viene emessa una melodia (p. 58).

Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

Suggerimenti

- Se viene visualizzato OK, il messaggio può essere convertito in [i] premendo OK. Premere [i] per visualizzare nuovamente il messaggio.

■ Formazione di condensa

Formazione di condensa.Estrarre la cassetta. (p. 96)

Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora (p. 96)

■ Cassetta/Nastro

⏏ Reinserire la cassetta. (p. 17)

- Verificare che la cassetta non sia danneggiata.

⏏ Nastro protetto. Verificare posizione linguetta. (p. 90)

■ "Memory Stick Duo"

Reinserire la Memory Stick. (p. 17)

- Reinserire più volte la "Memory Stick Duo". Se l'indicatore lampeggia tuttora, è possibile che la "Memory Stick Duo" sia danneggiata. Riprovare con un'altra "Memory Stick Duo".

Memory Stick formattata in modo errato.

- Verificare il formato, quindi formattare la “Memory Stick Duo” (p. 46, 91).

Impossibile creare altre cartelle su Memory Stick.

- Non è possibile creare altre cartelle oltre la cartella 999MSDCF. Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create.
- Sarà necessario formattare la “Memory Stick Duo” (p. 46) o eliminare le cartelle dal computer.

■ Dual Rec

Impossibile salvare il fermo immagine.

- Non estrarre la “Memory Stick Duo” durante la memorizzazione dei fermi immagine (p. 21).

■ Stampante compatibile con PictBridge

Controllare il dispositivo che è stato collegato.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Impossibile stampare. Controllare la stampante.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Informazioni sui sistemi di colore TV

La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine riprodotta su un televisore, è necessario che questo sia basato sul sistema PAL e dotato della presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Olanda, Hong Kong, Ungheria, Italia, Kuwait, Malesia, Nuova Zelanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Singapore, Repubblica Slovacca, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Regno Unito, ecc.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina, ecc.
NTSC	Bahamas, Bolivia, Canada, America centrale, Cile, Colombia, Ecuador, Guyana, Giamaica, Giappone, Corea, Messico, Perù, Suriname, Taiwan, Filippine, Stati Uniti, Venezuela, ecc.

Visualizzazione di immagini in formato HDV registrate nel formato HDV HDV1080i

È necessario un televisore (o un monitor) compatibile con HDV1080i con una presa component e un ingresso AUDIO/VIDEO. Sono inoltre necessari un cavo component video e un cavo di collegamento A/V.

Visualizzazione di immagini in formato DV registrate nel formato DV DV

È necessario un televisore (o un monitor) con ingresso AUDIO/VIDEO. È inoltre necessario un cavo di collegamento.

Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

All'estero, è possibile impostare l'orologio in base all'ora locale semplicemente immettendo la differenza di fuso orario tra il paese in cui si vive e quello in cui ci si trova. Selezionare [FUSO OR.LOC.] nel menu (ORA/LANGUAGE), quindi impostare la differenza di fuso orario (p. 59).

Manutenzione e precauzioni

Videocassette utilizzabili

La videocamera può registrare nei formati HDV e DV.
È possibile utilizzare solo cassette in formato DV mini.
Utilizzare cassette dotate del simbolo Mini DV.
La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

Il formato HDV

Il formato HDV è un formato video sviluppato per la registrazione e la riproduzione di segnali video ad alta definizione (HD) su una cassetta DV.
La videocamera utilizza il modo Interlace con 1.080 linee di scansione effettive per la retinatura (1080i, numero di pixel 1.440 × 1.080 punti).
La velocità di trasmissione video per la registrazione è pari a circa 25 Mbps.
i.LINK è utilizzato per l'interfaccia digitale e consente una connessione digitale con un televisore o un computer compatibile con HDV.

Suggerimenti

- I segnali HDV sono compressi in formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite), nelle trasmissioni HDTV digitali terrestri, nei registratori Blu-ray Disc e così via.

Riproduzione

La videocamera può riprodurre immagini nel formato DV e nella specifica HDV1080i.
La videocamera può riprodurre le immagini registrate nel formato HDV 720/30p, ma non può trasmetterle con l'interfaccia HDV/DV (i.LINK).

Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva dopo la riproduzione del nastro, premere END SEARCH (p. 27) per passare alla fine della sezione registrata.

Segnale di protezione del copyright

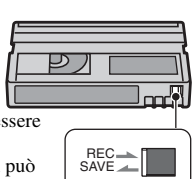
■ Durante la riproduzione
Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

■ Durante la registrazione
Mediante la presente videocamera, non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso. [Impos.registrare. Protezione copyright attiva.] viene visualizzato sullo schermo LCD o sul mirino se si tenta di registrare tale tipo di materiale. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

Note sull'uso

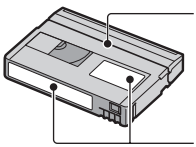
■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati
Estrarre la cassetta e riporla.

■ Per evitare cancellazioni accidentali
Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



REC: la cassetta può essere registrata.
SAVE: la cassetta non può essere registrata (protezione dalla scrittura).

■ **Applicazione di etichette sulle cassette**
Assicurarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.



■ **Dopo avere utilizzato la cassetta**
Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, riporre la cassetta nell'apposita custodia e riporla in posizione verticale.

■ **Pulizia del connettore placcato in oro**
Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse.
Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.

Connettore placcato in oro

Note su "Memory Stick"

Una "Memory Stick" è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere una quantità elevata di dati.

È possibile utilizzare i tipi di "Memory Stick" elencati di seguito con la videocamera. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di "Memory Stick". (Vedere l'elenco di seguito per ulteriori dettagli.)

Tipi di "Memory Stick"	Registrazione/ Riproduzione
"Memory Stick Duo" (con MagicGate)	○
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○*

* Questa videocamera non supporta il trasferimento dati parallelo a 8 bit, ma supporta il trasferimento dati parallelo a 4 bit come nel caso di "Memory Stick PRO Duo".

- Il prodotto non è in grado di registrare o riprodurre dati che utilizzano la tecnologia "MagicGate". "MagicGate" è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato.
- Il prodotto è compatibile con "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" è l'abbreviazione di "Memory Stick Micro".
- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'estensione di file è ".JPG".
- Nomi di file dei fermi immagine:
  - 101- 0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
  - DSC00001.JPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Non è garantita la compatibilità della videocamera con una "Memory Stick Duo" formattata su un computer (Windows OS/Mac OS).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della "Memory Stick Duo" e del prodotto in uso compatibile con "Memory Stick Duo".
- È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.

- I dati di immagine possono venire danneggiati o persi nei casi riportati di seguito:
  - Se si estrae la “Memory Stick Duo”, si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla “Memory Stick Duo” (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
  - Se si utilizza la “Memory Stick Duo” accanto a calamite o campi magnetici.
- Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.
- Durante la scrittura sull’area di memorizzazione di una “Memory Stick Duo”, assicurarsi di non esercitare eccessiva pressione.
- Non applicare etichette o simili su una “Memory Stick Duo” o su un adattatore per Memory Stick Duo.
- Per trasportare o conservare una “Memory Stick Duo”, riporla nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla “Memory Stick Duo”.
- Non smontare o modificare la “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare la “Memory Stick Duo”.
- Accertarsi di conservare il supporto della “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini. In questo modo si evita il rischio di ingestione accidentale.
- Non inserire oggetti diversi dalla “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per Memory Stick Duo. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Non utilizzare o conservare la “Memory Stick Duo” nei luoghi riportati di seguito.
  - Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole d’estate.
  - Luoghi esposti a luce solare diretta.
  - Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

■ Adattatore Memory Stick Duo

- Quando si utilizza una “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatibile con “Memory Stick”, inserire la “Memory Stick Duo” in un adattatore per Memory Stick Duo.
- Quando si inserisce una “Memory Stick Duo” in un adattatore Memory Stick Duo, assicurarsi che la “Memory Stick Duo” sia rivolta nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo. Un uso improprio può causare problemi di funzionamento. Inoltre, forzando l’inserimento della “Memory Stick Duo” nell’adattatore Memory Stick Duo con la direzione sbagliata, è possibile provocare danni.
- Non inserire un adattatore Memory Stick Duo senza una “Memory Stick Duo” inserita. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento dell’unità.

■ “Memory Stick PRO Duo”

- La capacità di memoria massima di una “Memory Stick PRO Duo” utilizzabile con la videocamera è 8 GB.

Note sull’uso di “Memory Stick Micro”

- Per utilizzare una “Memory Stick Micro” con la videocamera, è necessario un adattatore M2 in formato Duo. Inserire la “Memory Stick Micro” nell’adattatore M2 in formato Duo, quindi inserire l’adattatore nell’alloggiamento Memory Stick Duo. Se si inserisce una “Memory Stick Micro” nella videocamera senza utilizzare un adattatore M2 di formato Duo, potrebbe non essere possibile rimuoverlo dalla videocamera.
- Tenere la “Memory Stick Micro” fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di ingestione accidentale.

Note sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file con i dati immagine registrati su una “Memory Stick Duo” dalla videocamera sono conformi allo standard universale “Design rule for Camera File system” stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera, non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri dispositivi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi allo standard universale (in alcune regioni tali modelli non sono in vendita).

- Se non è possibile utilizzare una "Memory Stick Duo" che è stata utilizzata su un altro dispositivo, formattarla con la videocamera (p. 46). Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella "Memory Stick Duo".
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
  – Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  – Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

L'unità è compatibile con i blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie L).
La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria "InfoLITHIUM".
I blocchi batteria "InfoLITHIUM" serie L presentano il contrassegno InfoLITHIUM L SERIES.

Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il blocco batteria "InfoLITHIUM" è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale.
Il blocco batteria "InfoLITHIUM" calcola il consumo energetico in base alle condizioni d'uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.
Con un alimentatore/caricatore CA, vengono visualizzati il tempo rimanente della batteria e il tempo di carica.

Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria a una temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 30 °C fino a quando la spia CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  – Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell'avvio delle riprese.
  – Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/NP-F970 (opzionale).
- L'uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
  Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/NP-F970 (opzionale).
- Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG) quando non si intende effettuare la registrazione o la riproduzione con la videocamera. La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria. Il blocco batteria non è impermeabile.

Note sull'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l'alimentazione viene disattivata anche se l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. L'indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l'indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria solo come riferimento.
- L'indicatore indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d'uso o della temperatura ambiente.

Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Note sulla durata della batteria

- Con il passare del tempo e l'uso ripetuto, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è probabile che sia necessario sostituirla con un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

Informazioni su i.LINK

L'interfaccia HDV/DV del presente apparecchio è un'interfaccia compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

Lo standard i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri apparecchi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare altri apparecchi.
Gli apparecchi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.
Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita due o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni con qualsiasi apparecchio della catena. Si noti che il metodo di funzionamento varia (o che potrebbe essere impossibile eseguire transazioni di dati) in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche degli apparecchi collegati.

Note

- Generalmente, mediante il cavo i.LINK è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con HDV/DV dotato di due o più interfacce HDV/DV, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Suggerimenti

- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
- IEEE1394 è uno standard internazionale definito dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Note sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base ai dispositivi. Esistono tre tipi di velocità.

S100 (circa 100 Mbps*)
S200 (circa 200 Mbps)
S400 (circa 400 Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all'interfaccia i.LINK.
Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

*** Cosa si intende per Mbps?**

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia i.LINK, vedere a pagina 61.
La presente videocamera può inoltre essere collegata ad un apparecchio compatibile con i.LINK di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video.

Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con questa unità. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, verificare la compatibilità con un dispositivo HDV/DV. Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

Note

- Durante il collegamento della videocamera a un altro dispositivo compatibile con i.LINK, assicurarsi di aver staccato l'alimentazione di tale dispositivo e di aver scollegato l'alimentatore CA dalla presa di rete, prima di collegare o scollegare il cavo i.LINK.

Informazioni sul cavo i.LINK necessario

Utilizzare il cavo da 4 pin a 4 pin Sony i.LINK (durante la duplicazione HDV/DV). Sony non si assume alcuna responsabilità per la rottura di terminali o per danni/malfunzionamenti derivanti dall'utilizzo di un cavo diverso da quello descritto sopra. Tenere inoltre presente che, in tali casi, il servizio assistenza ai prodotti Sony può prevedere il pagamento di un compenso, anche entro il periodo di validità della garanzia.

Informazioni su x.v.Color

- x.v.Color è il termine più noto per lo standard xvYCC, proposto da Sony, ed è un marchio Sony.
- xvYCC rappresenta uno standard internazionale per lo spazio di colore nei filmati. Tale standard può comprendere una gamma colori più ampia rispetto allo standard corrente per le trasmissioni.

Note sull'utilizzo della videocamera

Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
  - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la polvere o la sabbia penetrano nella videocamera potrebbero causare problemi di funzionamento. A volte tali problemi non possono essere risolti.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 6,8 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Se la videocamera viene bagnata, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. A volte tali problemi non possono essere risolti.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o schiacciamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Mantenere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG) quando non si intende utilizzare la videocamera.
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- In caso di perdite di elettrolita della pila:
  - consultare un centro assistenza Sony autorizzato;
  - lavare la parte entrata in contatto con il liquido;
  - se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accendere di tanto in tanto la videocamera e riprodurre una cassetta per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, appare il messaggio [Formazione di condensa.Estrarre la cassetta.] o [Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se vengono soddisfatte entrambe le condizioni indicate, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera:

- Il messaggio di avviso non viene visualizzato all'accensione.
- Gli indicatori ⏏ o ⏏ non lampeggiano all'inserimento di una cassetta o quando vengono premuti i tasti di funzionamento.

Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

Testina video

Se si esegue la riproduzione di una cassetta registrata nel formato HDV, l'immagine e l'audio potrebbero bloccarsi per un istante (circa 0,5 secondi).
Questo problema si verifica se i segnali HDV non possono essere registrati o riprodotti correttamente a causa della presenza di sporco sulla cassetta o sulla testina video. L'inconveniente si verifica raramente se la cassetta è nuova o se è stata utilizzata poche volte.
Se il punto di blocco viene creato durante la riproduzione, è possibile risolvere il problema e vedere le immagini riavvolgendo il nastro e avvolgendolo leggermente. Il punto di blocco non può essere ripristinato se è stato creato durante la registrazione.
Per impedire tale problema, utilizzare la cassetta DV mini Sony.

- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia.
  - Le immagini di riproduzione non si muovono.
  - Le immagini di riproduzione non sono visualizzate.
  - L'audio viene interrotto.
  - [Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] appare sullo schermo durante la registrazione.
  - Il seguente fenomeno si verifica nel formato HDV.

La schermata di riproduzione viene messa in pausa.

La schermata di riproduzione diventa bianca. (schermo blu uniforme)

  - Il seguente fenomeno si verifica nel formato DV.

Viene visualizzato un disturbo a blocchi.

La schermata di riproduzione diventa bianca. (schermo blu uniforme)

- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia (opzionale), è possibile che la testina video sia consumata. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

■ Pulizia dello schermo LCD

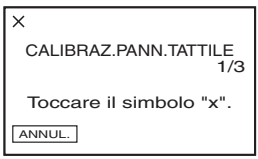
Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

■ Note sulla regolazione del pannello a sfioramento (CAL.PAN.TAT.)

È possibile che i tasti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso, seguire la procedura descritta di seguito. Durante l'uso della videocamera, si consiglia di collegare quest'ultima alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione.

① Far scorrere più volte l'interruttore POWER nella posizione PLAY/EDIT.

② Premere P-MENU → [MENU] → (IMPOST.STD) → [CAL.PAN.TAT.] → OK.



③ Con l'angolo della "Memory Stick Duo" o un oggetto simile, premere in corrispondenza del segno "×" visualizzato sullo schermo.

La posizione di "×" cambia.

Per annullare, premere [ANNUL.].

Se non è stato premuto il punto corretto, iniziare di nuovo a partire dal punto ③.

Note

- Non è possibile eseguire la calibrazione dello schermo LCD se questo è ruotato.

Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non effettuare quanto riportato di seguito.
  - Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzina, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e creme solari.
  - Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  - Lasciare che il rivestimento rimanga in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  - In luoghi caldi o umidi
  - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.

- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

Note sulla carica della batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata viene sempre caricata quando la videocamera è collegata alla presa di rete mediante l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è inserito. La batteria ricaricabile si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera, senza l'alimentatore CA o il blocco batteria collegati. Utilizzare la videocamera dopo avere caricato la batteria ricaricabile preinstallata.
Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

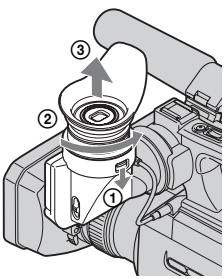
■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

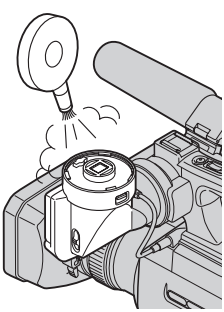
Rimozione della polvere dal mirino

1 Togliere il mirino.

Facendo scorrere il mirino, rilasciare la leva verso il basso ①, ruotare il mirino in senso antiorario fino ad allineare ② i segni **I** sul lato sinistro, quindi rimuovere il mirino spostandolo verso l'alto ③.



2 Rimuovere la polvere all'interno del mirino e nella parte mostrata sotto con un soffiatore.



3 Seguire la procedura inversa indicata al punto 1. Allineare i segni I sul lato sinistro e applicare il mirino premendolo leggermente verso il basso. Quindi ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema di registrazione video (HDV)
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

Sistema di registrazione video (DV)
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

Sistema di registrazione di fermi immagine
Exif Ver. 2.2*1

Sistema di registrazione audio (HDV)
Testine rotanti, MPEG-1 Audio Layer-2, Quantizzazione: 16 bit (Fs 48 KHz, stereo)
velocità di trasferimento: 384 Kbps

Sistema di registrazione audio (DV)
Testine rotanti, Sistema PCM, Quantizzazione: 12 bit (Fs 32 KHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 KHz, stereo)

Segnale video
a colori PAL, standard CCIR
Specifica 1080/50i

Cassette utilizzabili
Cassetta DV mini contrassegnata dal simbolo Mini DV

Velocità del nastro (HDV)
Circa 18,81 mm/s

Velocità del nastro (DV)
SP: circa 18,81 mm/s
LP: circa 12,56 mm/s

Tempo di registrazione/riproduzione (HDV)
60 min (con una cassetta DVM60)

Tempo di registrazione/riproduzione (DV)
SP: 60 min (con una cassetta DVM60)
LP: 90 min (con una cassetta DVM60)

Tempo di avanzamento/riavvolgimento
Circa 2 min 40 s (con una cassetta DVM60 e il blocco batteria ricaricabile)
Circa 1 min 45 s (con una cassetta DVM60 e l'alimentatore CA)

Mirino
Mirino elettrico (a colori)

Dispositivo d'immagine
Sensore CMOS 6,3 mm (tipo 1/2,9)
Formato di registrazione (fermo imm., 4:3):
Max. 6,1 mega (2 848 × 2 136) pixel*2
Numero di pixel approssimativo: Circa 3 200 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9):
Circa 2 280 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 4:3):
Circa 1 710 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 16:9):
Circa 2 280 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 4:3):
Circa 3 040 000 pixel

Obiettivo
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10 × (ottico), 20 × (digitale)

Lunghezza focale
f=5,4 ~ 54 mm
Se convertita in macchina fotografica da 35 mm
In TAPE: 40 ~ 400 mm (16:9), 49 ~ 490 mm (4:3)
In MEMORY: 40 ~ 400 mm (16:9), 37 ~ 370 mm (4:3)
F1,8 ~ 2,9
Diametro del filtro: 37 mm

Temperatura di colore
[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)

Illuminazione minima
5 lx (lux) ([OTT.LEN.AUTO] [ATTIVATO], velocità dell'otturatore 1/25 di sec)

0 lx (lux) (durante l'uso della funzione NightShot)

*1"Exif" è un formato di file per fermi immagine stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

*2L'esclusiva matrice di pixel del sensore ClearVid CMOS di Sony e l'innovativo sistema di elaborazione delle immagini (il nuovo Enhanced Imaging Processor) consentono di raggiungere una risoluzione per i fermi immagine pari a quanto riportato.

Connettori di ingresso/uscita

Presa VIDEO OUT
Presa a piedini
1 Vp-p, 75 Ω (ohm)

Presa VIDEO OUT S
Mini DIN a 4pin
Segnale di luminescenza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm)

Presa AUDIO OUT
Presa a piedini
Segnale audio: 327 mV (con impedenza di carico 47 kΩ (kilohm)), impedenza in uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)

Presa COMPONENT OUT
Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR: ± 350 mV, 75 Ω (ohms)

Presa HDMI OUT
Connettore HDMI

Presa per cuffie
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

Presa LANC
Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

Presa USB
B

Presa MIC (PLUG IN POWER)
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

Presa HDV/DV
Interfaccia i.LINK (IEEE1394, connettore a 4 piedini S100)

Schermo LCD

Immagine
6,7 cm (tipo da 2,7, rapporto di formato 16:9)

Numero totale di punti
211 200 (960 × 220)

Generali

Requisiti di alimentazione
7,2 V CC (blocco batteria)
8,4 V CC (alimentatore CA)

Consumo energetico medio
Durante la registrazione tramite il mirino con luminosità normale:
Registrazione HDV 4,4 W
Registrazione DV 4,2 W
Durante la registrazione con la videocamera, utilizzando lo schermo LCD e il mirino con luminosità normale:
Registrazione HDV 4,8 W
Registrazione DV 4,6 W

Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C

Temperatura di deposito
Da -20 °C a +60 °C

Dimensioni (approssimative)
265 × 231 × 460 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti
265 × 231 × 460 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti con il blocco batteria in dotazione NP-F570

Peso (approssimativo)
2,7 kg solo unità principale
3,0 kg incluso il blocco batteria ricaricabile NP-F570 e la cassetta (PHDVM-63DM), paraluce con coperchio dell'obiettivo, microfono.
Accessori in dotazione
Vedere a pagina 8.

Alimentatore CA AC-L100

Requisiti di alimentazione
100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consumo di corrente
0,35 A - 0,18 A
Consumo energetico
18 W
Tensione in uscita
8,4 V CC*
Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C
Temperatura di deposito
Da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)
48 × 29 × 81 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti
Peso (approssimativo)
170 g escluso il cavo di alimentazione

* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche tecniche, consultare l'etichetta dell'alimentatore CA.

Blocco batteria ricaricabile (NP-F570)

Tensione di uscita massima
8,4 V CC
Tensione in uscita
7,2 V CC
Capacità
tipica: 15,8 Wh (2 200 mAh)
minima: 15,0 Wh (2 100 mAh)
Dimensioni (approssimative)
38,4 × 20,6 × 70,8 mm
Peso (approssimativo)
100 g

Temperatura di utilizzo
Da 0 °C a +40 °C
Tipo
Agli ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni sui marchi di fabbrica

- HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Victor Company di Japan, Ltd.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" sono marchi di Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.
- "x.v.Color" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media e Windows Vista sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- Intel, Intel Core e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation e delle relative consociate negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

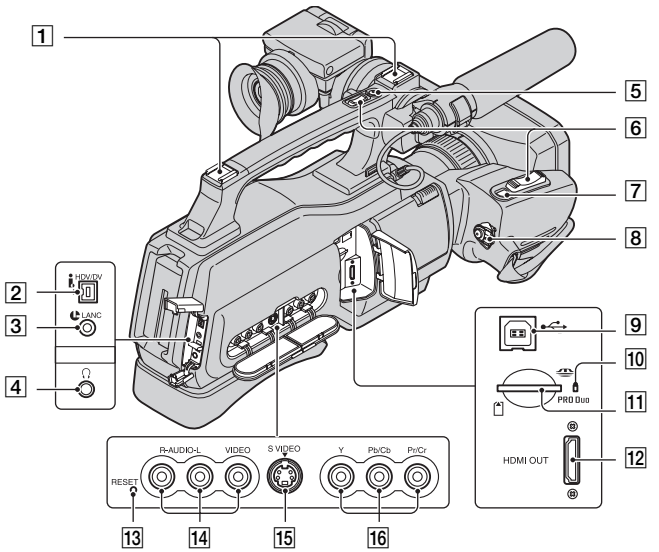
Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, ™ e "®" non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Note sulla licenza

QUALSIASI USO DEL PRESENTE PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DEL CLIENTE CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI COMPRESSI È SEVERAMENTE VIETATO, SE NON DIETRO LICENZA PER I BREVETTI PERTINENTI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA PUÒ ESSERE RICHIESTA A MPEG DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Identificazione di parti e comandi

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.



1 Pattino freddo

2 Interfaccia i HDV/DV (i.LINK) (28, 62, 64)

3 Presa LANC (blu)
La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.

4 Presa (cuffie)

5 Tasto REC START/STOP (19)

6 Zoom elettrico (21)

7 Tasto PHOTO (20)

8 Interruttore POWER (14)

9 Presa (USB) (69)

10 Spia di accesso (17, 91)

11 Alloggiamento per "Memory Stick Duo" (17)

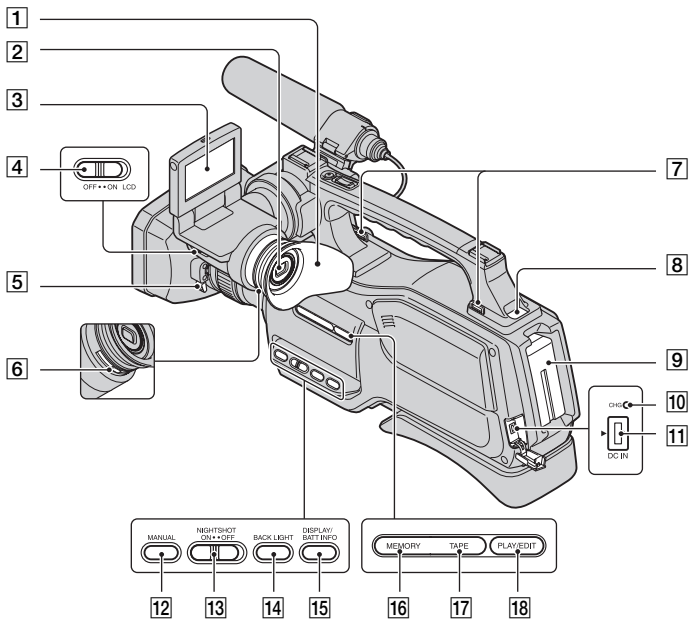
12 Presa HDMI OUT (solo uscita) (28)
- Vengono letti i segnali video disponibili, quindi viene selezionato il formato di uscita appropriato che viene trasmesso automaticamente.
- È possibile verificare il valore d'impostazione di USCITA HDMI in [VERIF.STATO] (p. 56).

13 Tasto RESET
Ripristina tutte le impostazioni, incluse quelle relative alla data e all'ora (le voci del menu di Personalizzazione non vengono ripristinate).

14 Presa A/V (audio/video) OUT (28, 62)

15 Presa S VIDEO OUT (28)

16 Presa COMPONENT OUT (28)



1 Paraocchio

2 Mirino (16)

3 Schermo LCD/pannello a sfioramento (4, 15)

4 Interruttore LCD ON/OFF (15)

5 Leva di sblocco del paraluce (10)

6 Leva di regolazione della lente del mirino (16)

7 Gancio per la tracolla
Collegare la tracolla (opzionale).

8 Tasto BATT (batteria) RELEASE (12)

9 Blocco batteria (11)

10 Spia CHG (ricarica) (11)

11 Presa DC IN (11)

12 Tasto MANUAL (22)

13 Interruttore NIGHTSHOT (23)

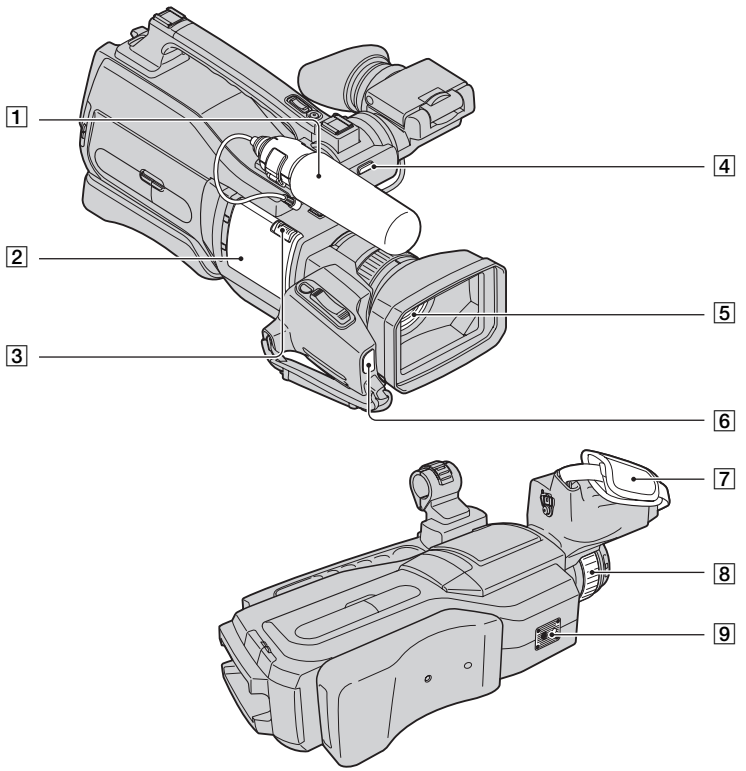
14 Tasto BACK LIGHT (23)

15 Tasto DISPLAY/BATT INFO (16)

16 Spia del modo MEMORY (14)

17 Spia del modo TAPE (14)

18 Spia del modo PLAY/EDIT (14)



1 Microfono (9)

2 Coperchio dello scomparto cassetta (17)

3 Leva ⌐ OPEN/EJECT (17)

4 Spia REC (spia di registrazione)
- La spia REC si illumina in rosso durante la registrazione (p. 57).
- La spia REC lampeggia quando il nastro sta per finire o la batteria è quasi scarica.

5 Obiettivo (Carl Zeiss) (5)

6 Porta a infrarossi

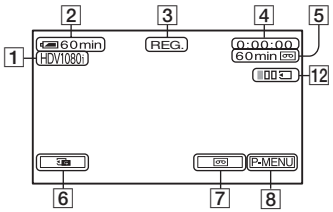
7 Cinghia

8 RING (22)

9 Punto di inserimento del treppiede
Inserire il treppiede (opzionale: la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm) nel relativo punto di inserimento utilizzando una vite apposita.

Indicatori visualizzati durante la registrazione/ riproduzione

Registrazione di filmati



1 Formato di registrazione (HDV1080i o DV) (53)
Il modo di registrazione (SP o LP) è visualizzato anche nel formato DV.

2 Capacità residua della batteria (approssimativa)

3 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))

4 Durante la registrazione:
Contatore del nastro (ore: minuti: secondi)
Durante la riproduzione:
Codice temporale (ore: minuti: secondi: fotogramma)

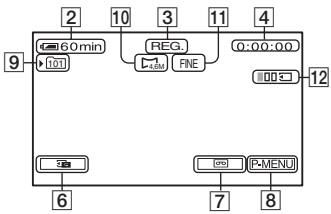
5 Capacità di registrazione del nastro (approssimativa) (57)

6 Controllo dei fermi immagine su "Memory Stick Duo" (20)
Viene visualizzato all'inserimento della "Memory Stick Duo".

7 END SEARCH/Controllo della registrazione (27)

8 Tasto menu di personalizzazione (34)

Registrazione di fermi immagine durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)



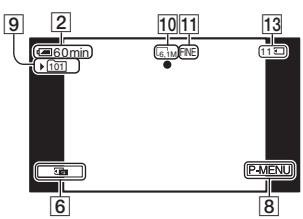
9 Cartella di registrazione (46)

10 Dimensioni dell'immagine (44)

11 Qualità ([FINE] o [STD]) (44)

12 Numero di fermi immagine registrati (21)

Registrazione di fermi immagine

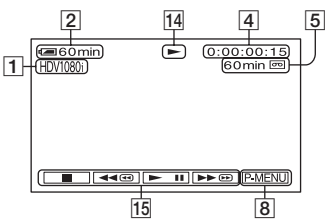


13 Indicatore "Memory Stick Duo" e numero di immagini che è possibile registrare (approssimativo)

Codice dati durante la registrazione

I dati relativi a data/ora durante la registrazione e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli in [CODICE DATI] durante la riproduzione (p. 57).

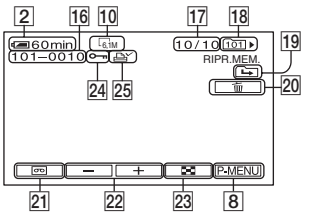
Visualizzazione di filmati



14 Indicatore di trasporto del nastro

15 Tasti funzionamento video (24)

Visualizzazione di fermi immagine



16 Nome del file di dati

17 Numero di immagine/Numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente

18 Cartella di riproduzione (47)

19 Icona relativa a cartella precedente/successiva

I seguenti indicatori appaiono se vengono visualizzate la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" esistono più cartelle.

: Premere [−] per accedere alla cartella precedente.

: Premere [+] per accedere alla cartella successiva.

: Premere [−]/[+] per accedere alla cartella precedente o a quella successiva.

20 Eliminazione delle immagini (67)

21 Selezione della riproduzione su nastro (25)

22 Immagine precedente/successiva (25)

23 Schermata di indice (25)

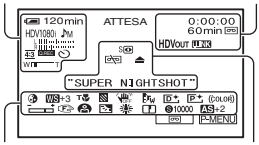
24 Simbolo di protezione delle immagini (68)

25 Simbolo di stampa (67)

Indicatori relativi alle modifiche

Parte superiore sinistra

Parte superiore destra



Parte inferiore

Parte centrale

Parte superiore sinistra

Indicatore	Significato
HDV1080i DV	Formato di registrazione (53)
♪M	Regolazione manuale del livello audio (54)
♪16b	MODO AUDIO* (54)
SP LP	Modo di registrazione* (53)
⏲	Registrazione con timer automatico (43)
4:3	S.RP.FORM.* (53)
Q.REC	REG.RAPIDA** (58)
	Registrazione di foto a intervalli (48)

Parte superiore destra

Indicatore	Significato
HDVIN DVIN	Ingresso HDV/ ingresso DV (65)
HDVOUT DVOUT	Uscita HDV/ uscita DV (28, 63)
i.LINK	Collegamento i.LINK (28, 63, 65)
all 1	Visualizzazione in serie (48)

Parte centrale

Indicatore	Significato
	Color Slow Shutter (42)
	Collegamento PictBridge (69)
	Avviso (86)
	NightShot (23)
S	Super NightShot (42)

Parte inferiore

Indicatore	Significato
AS	AUTOESPOSIZ. (40)
WS	BIL.WB (40)
	Effetto immagine (49)
	Effetto digitale (48)
MF	Messa a fuoco manuale (41)
	SELEZ.SCENA (37)
	Nitidezza (39)
	Controluce (23)
	Bilanciamento del bianco (38)
OFF	Funzione SteadyShot disattivata (43)
	Motivo zebrato (42)
T	Riproduzione ravvicinata (41)
	COLORE VCAM. (40)
	OBIETT.CONV. (43)
(COLOR)	X.V.COLOR** (44)

Indicatore	Significato
	ESPOS.SPOT (38)/ ESPOSIZIONE (38)
	VELOC.OTTUR. (39)
	ZOOM mediante IMP.ANELLO(22)

* Le impostazioni possono essere configurate solo per le immagini in formato DV.

** L'impostazione può essere configurata solo per le immagini in formato HDV.

Note

- Gli indicatori e le relative posizioni sono approssimativi e possono differire dalla realtà.

Altro indicatore

Indicatore	Significato
	Informazioni (87)

Indice

Numeri

1080i/576i 55
12BIT 54
16BIT 54
576i 55

A

Adattatore a 21 piedini.....32
ALBA TRAM. (alba e tramonto).....37
Alimentatore CA.....11
AUTOESPOSIZ. 40, 84

B

BACK LIGHT 23, 84
BARRA COLORI.....57
Batteria.....11
BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco) 38, 84
BIL.WB (modifica del bilanciamento del bianco).....40
Blocco batteria "InfoLITHIUM" 93

C

CAL.PAN.TAT. 98
CANDELA 37
Capacità residua della batteria 12, 107
Caratteristiche tecniche.....100
CART.REG. (cartella di registrazione) 46
CART.RIP. (cartella di riproduzione) 47
Cassetta 17, 90
Cassetta di pulizia 97
Cavo component video 29
Cavo di alimentazione 11
Cavo di collegamento A/V 29, 61
Cavo HDMI 30
Cavo i.LINK 30, 62, 65
CODICE DATI 14, 57
Codice temporale 107
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)..... 42, 80, 84
COLORE LCD..... 55
COLORE VCAM..... 40
COMPONENT..... 55
Computer..... 71
CONT REG. (controllo della registrazione)..... 65
Contatore del nastro 107
Controllo della registrazione 27
CONV.A 4:3 55
CONV.i.LINK..... 55
CORN.GUIDA..... 57
CREPUSCOLO..... 37

D

DATA/ORA 57, 108
DATI VCAM. 57
Dimensioni dell'immagine (DIM.IMMAG.) 44
DISSOLVENZA 47, 84
DISS. BIANCO..... 47
DISS. MOSAIC 47
Dual Rec..... 21
Duplicazione 61

E

EFFETTO DIG. (effetto digitale)..... 48, 84
EFFETTO IMM. (effetto immagine)..... 49
Eliminazione delle immagini 67
ELIM.TUTTO..... 46
ESPOSIZIONE 38, 84
ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot) 38, 84
ESTERNI 38

F

Fermo immagine.....20, 25, 44
FERMOIMM. 49
FILM EPOCA 49
FOCUS 41, 80
Formato DV 53
Formato HDV 52
FORMATT. 46
Formazione di condensa 96
FUOCHI ARTF. 37
FUOCO SPOT.....41, 84
FUSO OR.LOC. 59

G

GRAD. BN/COL 48

H

HDV1080i 53

I

IMM. INCID.....49
IMPOSTAZ.DV 53
IMPOST.GEN., menu 37
IMP.ANELLO 44
IMP.FERMOIM. 44
IMP.LCD/MIR 54
IMP.OROLOGIO 14
Indicatori di avviso 86
Indicatori sul display 107
INTENS ILL. 49
Interfaccia HDV/DV 28
INTERNI 39
ISTOGRAMMA.....43, 84
i.LINK 94

L

LANGUAGE.....59
Linguetta di protezione dalla scrittura 90
LIV.AUDIO (visualizzazione livello audio).....54

LIV.MIC. 54
LP (Long Play, riproduzione prolungata).....53
LUCE NS (luce NightShot) 42
LUMIN.LCD 54
LV.RTRIL.LCD (livello di retroilluminazione dello schermo LCD) 55

M

Macintosh 74
Manutenzione e precauzioni 90
MARE 37
“Memory Stick” 91
“Memory Stick Duo”.....17
FORMATT.....46
Menu.....34
Menu APPLIC.IMM. (menu Applicazione immagini).....47
Menu di personalizzazione 34, 59
Menu IMPOST.MEM. 44
Menu IMPOST.STD 52
Menu MODIF&RIPROD.....51
Menu ORA/LANGUAGE....59
Messaggi di avviso 87
MIRINO A COL 55
MIX AUDIO 54
Modo a specchio.....23
MODO AUDIO.....54
MODO REG. (modo di registrazione) 53
MOT.ZEBRATO.....42
MOV. FLASH (movimento flash) 49

N

NEGATIVO 49
NEVE 38
NITIDEZZA 39, 84
NTSC.....89
Numero di immagini registrabili 45
NUOVA CART. 46
N.FILE (numero file)..... 46

O

OBIETT.CONV. 43
Operazioni preliminari 8
OTT.LEN.AUTO (otturatore lento automatico) 40

P

PAESAGGIO..... 37
PAL..... 82, 89
PALCO SCEN. 37
PASTELLO 50
P-MENU ..... Vedere Menu di personalizzazione
Presa A/V OUT..... 28
Presa COMPONENT OUT 28
Presa HDMI OUT..... 28
Presa S VIDEO..... 28, 30, 61
Protezione delle immagini ... 68

Q

Qualità dell’immagine HD (High Definition) 29
Qualità dell’immagine SD (Standard Definition) 30
QUAL.IMM. 44

R

Registrazione 19
REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli) 48
REG.RALL.UN. (registrazione al rallentatore uniforme) 50, 85
REG.RAPIDA (registrazione rapida) 58
REMAIN..... 57
RETROIL.MIR. (luminosità mirino) 55
Ricerca del punto di inizio ... 27
RICERCA FINE.....27, 52
RING 22
Riproduzione 24
Riproduzione all’indietro 51
Riproduzione fotogramma per fotogramma 51
RIPR.RAVV.....41, 84
RITRATTO (ritratto sfumato) 37

S

SEGN.ACUST. 58
SELEZ.SCENA.....37, 84
SELEZ.USB 50
SEPPIA.....49
Simbolo di stampa.....67
Sistemi di colore TV 89
SP (Standard Play, riproduzione standard) 53
Stampa 69
STANDARD 44
STEADYSHOT.....43, 80
SUPER NS (Super NightShot) 42

T

Tempo di carica 12
Tempo di registrazione 13
Tempo di riproduzione 13
TIMER AUTO 43
TON. PELLE.....49
TV.....28

U

UNA PRESS 39
USCITA VIDEO 56
USC.VISUAL. (uscita visualizzazione) 58
Uso all’estero.....89

V

VCR HDV/DV 52
VELOC.OTTUR.....39
VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità) 51
VERIF.STATO.....56
VISUAL.SERIE 48
VOLUME 54

W

Windows.....71, 72

X

X.V.COLOR.....44, 95

Z

Zoom.....21
Zoom di riproduzione 26
ZOOM DIGIT.....43, 84

http://www.sony.net/